

me ha dado tan fuerte el dolor con
aora pero como quiera que este
en la misma disposicion como habi
negro que soi encajado y mial-
ma recolo que medves de lo que se
dior que expero en dios que me
edeo de na y de sa se do re ven son
se se se a o tra cosa y omibida no
reocupara en se me ja n de o fia
como medves que to ma na se ex
ria me por que se me xere que en
mial ma recolo que por que fueren
midios en ti se en si e ka toda mro
ne racion inu praxienten son mid
ino otros de lo que medves de la zia
de enca se el batio ja red io que
ese le o ca ra lo me me io en la ca
illo no p re tan do do a to he ma

[Foja 285 (3)]

porque sola tu rreinas de mi corazon i no otra dale muchas memorias a mi hijita dile que es el alma mia, pedaso de mi alma tocante a los sigarro te digo que de la casa de Ituribaria me los manda compre por rrazon de que preste seis manojos i me quedaron dos para la semana i como yo me chupo un manajo cada dia me fue preciso conprarlos i que mi padre como be que yo no me llevo con mi madre paga cada mes los sigarros que me mandan luz de mi entendimiento si mañana te llevara el muchacho de Chepe Aparicio el pan pero no me mandes ninguna carta con el a ira por ella el otro muchacho cielo m[ió]

ποι ποτ' que sola tu κρείνη μενιστα
λον ινο οττα δαλε muchas memorias
as a mi hi jiza d' lo que es el alma
mia, pedaso d' mia alma f'ocane a los
sio a xlo tedio que de la casa d'
i' x'iba xia me lo manda comprar
por x'ia x'ia d' que prestes e' un maño
joi me queda x'ia d' para la semana
na como yo me chupo un maño fo
ca cada dia me fue preciso comprar
lo que me p'ad' x'ia como e' que yo lo me
llevo con mi maño x'ia para cada dia
los s'io a x'ia que me mandan a x'ia de
mien x'ia d' mi e' no a maña na
te lleva x'ia el mucha x'ia de x'ia
d' x'ia x'ia el pap' x'ia lo me man
d' x'ia x'ia d' x'ia x'ia d' x'ia x'ia
d' x'ia x'ia d' x'ia x'ia d' x'ia x'ia

[Foja 285 (4)]

[margen izquierdo:] //muchos años tu negro que te adora i verte desea para consolarse tuyo tuyo i mui tuyo i no sere de otra sino sienpre tuyo hasta morir. Fray Francisco Palacios y Dominguez.// quisiera yo colocar tu pañito en lo mas superior de todo el mundo pues cada ves que lo saco le doi dosiento mil vesitos porque considero quantas ocasiones lo tendrias en tu serebro i ago cuenta qe a ti te beso pero no se pasara mucho sin que a ti propria te bese sielo mio te escribo en poco papel porque considere que no havia de poder escrevirte mucho por estar como estoi atarrantado adios bellesa encantada adios deidad de mis amores adios luz de mi corazon adios consuelo de mis aflicciones adios lucero de la mañana adios sol de mi de mi abrigo adios negrita a quien rruego te guarde por

quisi era y d'coloca n tu pa n'ero
en lo mas superio x' e ro do el muer
do puer cada y eiq ue lo iaco ledoi
do ien to mil ves ier por que consi
de ro qua nta o cas con el lo se no n
a uen tu se re bzo i ad o me nta de a
fi re bes o pe ro no se pa sa ta mi
cho i n que a ti p'ro p'ria re be se
s i el mo re e i x' i b o e n p'ro pa
pe l por que con si d e re que no ha n a
de po de x' e i x' e i x' re tu cho po x' e i x'
ta como e i x' o i a ta ta n do a d'io
belle sa e n ca n ta d' a a d'io d' e i d' a d'
E mi sa mo x' e a d'io t' u z de mi co x'
Lo n a d'io s con sue lo E mi sa d' lici
o ne s a d'io t' u ce ro E la ma ña n a
a d'io s o l e mi d' e mi a d' u i e r a d'io s
ne q' u i a a d' i x' i s o p' t' e q' u e p' o x'

En yo t' u n' d' o que e a d' o r a i x' e n re d' e s a p' o n i c' o n s' o l a n s e
h' a n t' a m' o r t' a i x' i t' a n' o p' a l i a c' i o s y d' o m' u j' e r

[Foja 286 (1)]

11. Querida Negrita de mi corazon. Cielo mio i todo mi consuelo me alegrare que a el rrecivo de esta te ales con mucha salud la mia es vuenta porque a rratos estoi vueno i a rratos malo pero como quiera a tu disposicion encanto mio nos a metido tanta calilla el prior porque nos esta dando maitines a media noche i cantados a mi me quadran los maitines a media noche pero otras calillas me pueden porque no tenemos un rrato de alibio todo el dia se nos ba en coro i clase nomas la noche tenemos para descansar i eso tenemos maitines como te digo no dejaran de morir muchos

286

7
Luzida Neoxita
Emicaron *II*
Cielonio ito domicon suelo me alegria
neque del precivo desta realer con mu
cha salud lamia es buena porque a tra
vor esto es bueno ia a a a a malo pero
como quiera a a a a a a a a a a a a a a a a
mío nota a merid a a a a a a a a a a a a a a a a
or porque no estada a a a a a a a a a a a a a a a a
a media noche i a a a a a a a a a a a a a a a a
quadra
che pero or a
por que no tenemo a
7odo el dia se a
mas la noche tenemo a
sca i es o tenemo a
7edico no de a

[Foja 286 (2)]

en estos tres años i los que no murieron enfermaran cielo mio yo soi el que mas padesco porque llo estoi cantando todas las noches ya estoi aburido con este oficio tan carajo i como no ai ma que dos que lo agan rrabiamos los dos mi alma rrecive muchos rrecados de tu hijo el se queda esta noche de maitines porque nos bamos sigiendo de dos en dos porque somos pocos menos yo porque tengo que cantar que emos de aser morder el ajo pero yo no te he de dejar aunque entienda morir sino te tubiera yo ati ya me ubiera horcado i asi cielo no me olvides encanto mio esta

ενεργοί τρεῖς αἱ οἱ δὲ οὐκ ἐπιθυμοῦντες
ἐνfermaran cielo mio y así el quemar
padeco porque llo enoi cantando ro
δανδαννοchen γαενοι ἀβυρίδο con esse
oficio tan cara jo como no aima que de
que lo adan κλαβια μοι λῶθ οἱ μιὰ μα
κλας ἰτε μισχοἱ κλας ἀδὸς ἔκρηθο el
se queda ena no her ἔκρηθινες porque
να βamos ἰ οἱ ενθῶδε οἱ ενθῶθι porque
somos pocos menores y porque tengo
que cantar que enoi de aser mo de
elajo pero yo no se he de dejar and
entienda moia sino te tubiera yo
a ti y a me ubiera mo ca do i así cielo
no me dades en can no mio esta

[Foja 286 (3)]

tarde te mande preguntar que quando rrespondias i me mandaste desir que lla avias dado las rrespuestas a Lorenza ella las inviara mi alma mia no soi mas largo porque boi a escrevirle a mi comadrita i lla son las onse i quarto i a las dose vamos a maitines encanto mio todo mi querer seso pero no de rrogar a Dios te guarde por muchos años para mi consuelo. Tu mas fino negro que te adora i verte desea Que tu saves. Francisco Palacios.

ταυδε τε mandepueden ταλ que quando
κλερondias ime mandare desix que
νααρια dado λα κερ uetta λα λορεν
τα ella λα πιπια λα μια ματια no
soi ματα πορ πορ que βο ια εκ κερ ια
le ami com ad xia illa son λα εν sei
quarto ialand es et amoi amaitines
encanto mio τοδ omi que κερ seso
pecho no κερ ογα λα διοι τε ομε. πορ
m. ad. pa xami consuelo

Tomas fino negro que te adota
i venedes ea L. tu Sayer

J. P.

[Foja 286 (4)]

Foja en blanco.

[Foja 287 (1)]

12. Adorada perlita de mi corazon. Cielo mio rrecevi la tuya con el gusto que puedes considerar porque me dises que estas alentada, yo quedo bueno i sienpre mui tuyo como tu negro fino que soi lusero de la mañana veo lo que dise que me preguntastestete si yo era el de el papalote para mandarme otra cosa que jugara te digo que a unque yo n[o] fui pero quiero que me mandes eia cosa i la espero cielo mio me alegrare que te aiga ido mui bien de sermon esta mañana que estubo Chepe Aparicio vien brabo aqui tego el ermon porque se lo pedi mi alma me mandaste un papelito i me dises en el que si porque comulgo el martes no te he escrito te digo que aunque comulgara oi no dexara de escrevirte porque a ti te

Adorada perlixa

Emiconazon

12

Cielomio xaxexi latuyox con elou-
to que puedes considerax por que
me dices que estas alenxido a yo
quedo bueno si en premuixito yo
como tu nequixino que si luvexo
Mañana a yo lo que dire gueme-
frequentax te te si yo era el de el pa-
palote para mandax me otra cosa q.
Jugaxa te digo que a un que yo fui pe-
ro quixo que me mandara a otra
si poro cielo mio me alerax te que
te cuiga idomai bien. Exxon era a
mañana que estubo chepe. A praxio
vien bravo a qui te go el oxmon por que
se lo pedi mal me mandax. un pa-
pelito me dices en el q. si por que co-
mulgo el mandax te no te he exaxto.
te digo que aunque comulgaxa oi
no dexaxa. Exxon vate por que atate

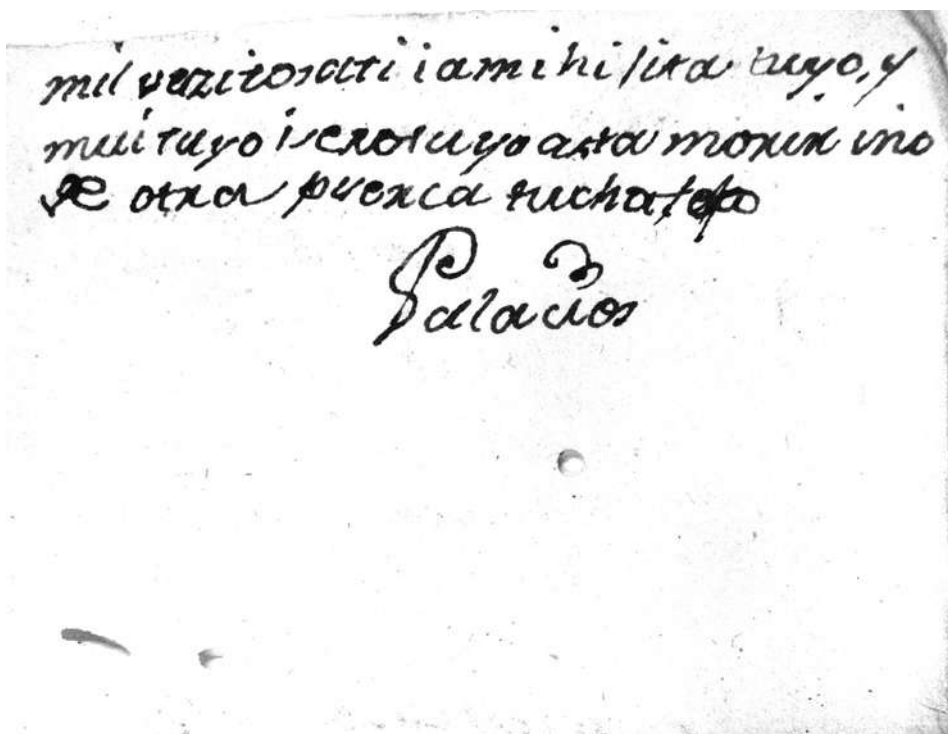
[Foja 287 (2)]

adoro i te adorare asta morir mañana te escibire belleza de mi vida te remito el peso i mira si te se te ofrece otra cosa mandame como tu negro que soi i tu mi Señora china de mi alma mi hermana esta ya mui alentada chinita mia no te escrivo mas porque lla zon las tres i media de la mañana ai te escrivire largo no te enojas i avisameme presto como te va seso Negrita pero no de rrogar a Dios te guarde muchos años para mi consuelo adios cielo encantado adios perla preciosa adios lucero de la mañana adios belleza mia lucero del alma a Dios a quien rruego te guarde muchos años Beso Tu Mano tu mas fino negro que te adora i verte desea para darte docientos

adono ite adoxare asta moxía ma.
ñante excibire bettera e mivida
te xemito el peso imixas ite vez cofe
e otra cosa manda me como heme
pro que no i itumie. chinad emial
ma mih exmana esta ya muu
alerrada chinita mia no te e ca
yoma porque llaron las treve me
dia. La meñora aite exvivire
lecho no te enojes idivisome me pu
so como tena sero Neoxita pero
no Exro gan a D. te que m. d.
para mi qno uelo a. Dios uel den
cantado a Dios por la preciosa
a Dios lucero de la mañana
a Dios bellea mia lucero de la
mañana a Dios a quien luego
te que m. d. B. F. M. su
mas fino negro q. te adoxa in
te desea para da o te dolientes

[Foja 287 (3)]

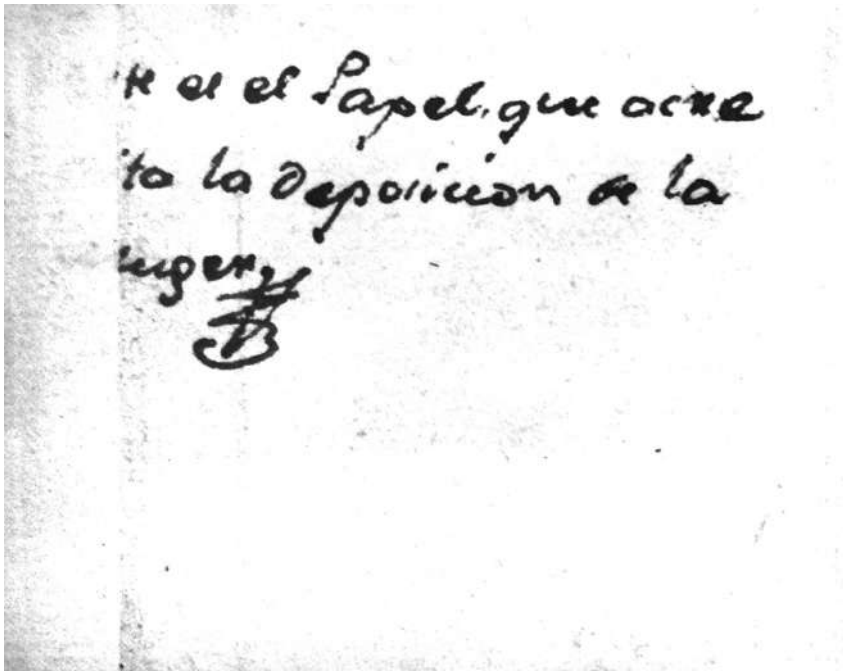
mil vezitos a ti i a mi hijita tuyo, y mui tuyo i sere tuyo asta morir uno i no de
otra puerca tu chato feo. Palacios.



mil vezitos a ti i a mi hijita tuyo, y
mui tuyo i sere tuyo asta morir uno
de otra puerca tu chato feo
Palacios

[Foja 287 (4)]

Este es el papel que acredita la deposición de la Muger [rubrica].



[Foja 288 (1)]

1º. Querido sielo mio. Mi alma i todo mi querer Resebi tu papel i siento en el alma el que estes malo Dios quiera esta te aye bueno yo quedo dada a mil demonios pues parese que porque te quiero te estrenas a Dios [tachado] te de el sielo pues me parese que de proposito lo ases conmigo pero mi alma si esta gusto el no es crebirme ni gastar tiempo para mi ases mui bien yo me alegro de esto i saber que bien o te duele la cabeza o el pecho i yo tan Caraja que parese que el demonio lo a echo en aberme infundido tanto hamor para Contigo pues Creo que si me estuviera muriendo y lagaran Contigo todos los diablos no te abia de dejar de escrebirte i con testarte a tus cartas pero tu gusto es el mio lo que si te agrade-sere por bida tuya es el que mi digas si ya te enfadaste o si te lo an quitado de la Ribera no te digo nada porque conmigo no platica esta sielo sabe

288

cuando visto más

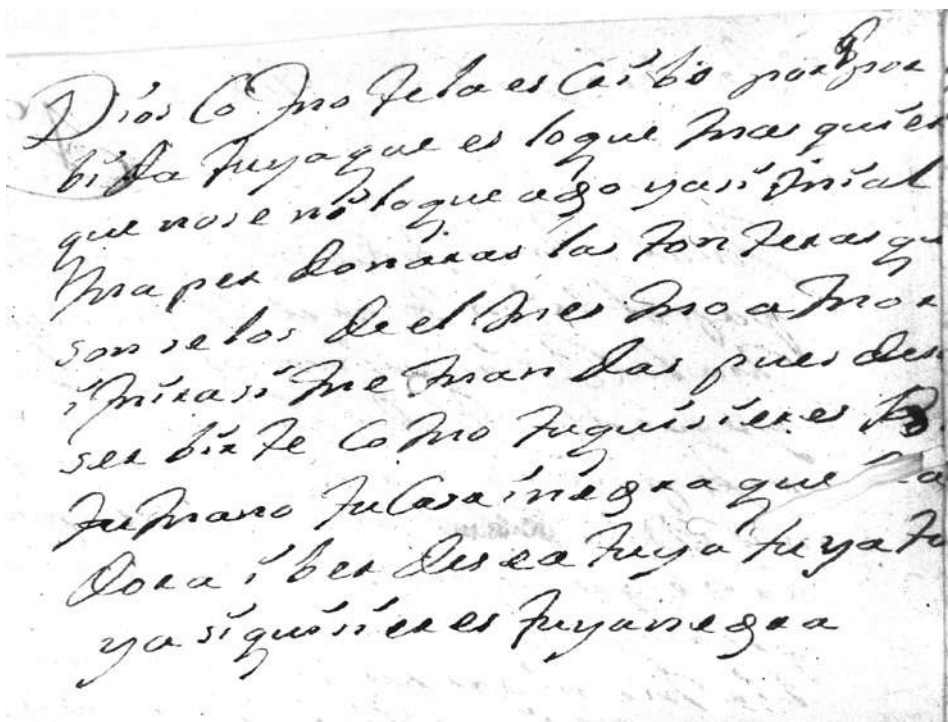
11

1º

Primer punto de Inquisición Rescribiendo
papel isien to en el al ma el que es to
ma lo Dios qui era es to se dize bueno
yo que do cada a mil de monis
pues parece que porque se quita se su
na. Dios ~~se~~ se de el visto que su
axese que de pro posito lo as es con migo
pero su al ma si es fugo to el no es ce
bi me ni ga su tiempo para mi al
s. mi bien yo me alegro des to ra
bea que bien se duele tal abes a ofre
cho yo fas casa ta que parez que el
de monis to al to en a be me in ga
n to do fan to ha mo para con to
go pues caso que si me es su b. eia
muñ en to. Cas que con migo
to do los m. b. los no de abia de
de far de es ce bi se. con tes far
te a far cas far pero fugo to es el
mi to que si se agra des se por b. la
fuga es el que me dize si ya se en
ga dar se osi. to un qui. to do se
la b. bea no se dize na la por
con migo no glo. to es. far el osi

[Foja 288 (2)]

Dios como te la escribo porque por bida tuya que es lo que mas quiero que no se ni lo que ago y asi mi alma perdonaras la tontera que son selos de el mesmo amor i mira si me mandas pues de serbirte como tu quisieres Beso tu mano tu cosa i negra que [te] adora i ber desea tuya tuya tuya si quisieres tuya negra.



Dios como te la escribo porque por bida tuya que es lo que mas quiero que no se ni lo que ago y asi mi alma perdonaras la tontera que son selos de el mesmo amor i mira si me mandas pues de serbirte como tu quisieres Beso tu mano tu cosa i negra que [te] adora i ber desea tuya tuya tuya si quisieres tuya negra.

[Foja 288 (3)]

2°. Querido i estimado sielo mio. Mi alma i todo mi querer resebi la tuya i siento en mi alma el que estes malo Dios quiera negrito esta te aye alentado yo quedo mejor i como quiera para serbirte mi alma me dises que no se la alegria que resebiste quando me biste a lo que te digo encanto beyo que si tu resebiste alegria como no la resebiria yo quando bi a mi lus mi gloria i mi Consuelo pues ya me paresia que no te miraba i aquel rato fue para mi un suspiro pues yo hubiera tomado que me hubiera durado aunque fuera toda la tarde i si tomaras tu ser los ensayo tomara ser Como mi hijo para estarme contigo a todas horas mi alma tan bien me dises que tomaras ser un sapato mio yo no tomara que fuera mi sapato sino que ya fuera saserdote para que estubieramos juntos sin ningun asar pero espero en Dios que a de yegar ese dia tan deseado encanto mio tan bien me dises que yo e de ser causa de que agas una tontera a lo que te digo sielo hermoso que no pienses en disparates ya beo mi alma que el hamor puede mucho i mas quando es el hamor como el nuestro i con imposible que es peor pero lo que si te digo negrito es el que si haora

que el dize si me lo dize // 20
1.º
Mial Ma. To do Iniquicee desebí la fuya
isiento en Mial Ma el que es se Inalo
Dios que era negufo es la de aye a len fa
lo yo que do Inctor i lo mo que era para
se b. de Mial Ma me dize que nose
la alegria que le debí de quando me bi
ste a lo que te digo en caso de beyo que si
re se b. de alegria como la le se b. i
ayo quando b. a mi tu Iniglonia. Mi
Consuelo pues ya me parecia que no de
misa ba i aquel dato que para mi un su
spicio que yo hu diera do mado que me hu
biera duna do aun que fuera do la la fa
de i si to masas fueran en sa yo to masa
sea como mi hita para es para me contigo
a to las horas Mial Ma fan bien me dize
que to masas sea un sapato mio yo no
to masa que fueras misa pa to si no que ya
fueras sa es do te para que tu b. i es años
fueras sin ningun cosa pero es presen
Dios que a de ye que se b. i fan duna
do en caso mio fan bien me dize que
yo e de esa causa de que agas una fonte
na a lo que te digo me lo hez moso que
no pienses en di para te ya beo mi
al ma que el ha mo que le duna do
i mas quando es el ha mo como el ma
es mo i con imposible que es para pero
lo que te digo negufo es el que si haora

[Foja 288 (4)]

no gosas de mi ha de yegar el dia que asi tu como yo nos gosemos al derecho i al rebes pues entonses nos Conpondremos i se te gunpliran tus deseos tambien me dises lusero mio que te dise tu comadre que tengo un dolor i que solo tu me lo as de quitar a lo que te digo mi alma que no es uno solo sino mil porque quien bien quiere padese mucho dolor es i entre todos el mayor para mi es el no tenerte a ti pegadito conmigo tambien me dises mi alma que asi que salgas me lo quitaras esto es si yo quiero asi no sera lo que yo quisiere a lo que te digo lusero mio que yo no soi mia sino toda tuya i tu como dueño mio haras lo que quisieres pues te digo con berdad, que ni en mi estoi por estar en ti pues aunque no me beas ni me ables es por que no se puede pues no sales de mi corazon ni un instante ni saldras nunca pues a todas horas estoi contigo asi de dia como de noche negrito abisame que tia era la que tenias [tachado] en que se el batío la que a mi me dijeron que era la Baranco i yo se la [pr]egunte a tu comadre i no me lo [qu]iso desir pero yo se que Cosios i tu desi [faltante por rotura]

nosotros de mi ha de yegua el día que así
fué como nos gozamos al de hecho al
fue pues en Jones no conponer nos
ie te que plian tus deseos. Tambien me
dies tus eo mio que te di e fue lo proba
e que fengo un solo iqueso lo fue me lo
de de qui' fua a lo que te digo mi al
ma que no es un solo sino miit grand
que en bien qui' era pa des e much' mo
hor es i en fue todos el mayor parami
es el no tener de a ti peca di' to co' di
go fua bien me di es mi al ma que
asique salgas me lo que fua es to
si yo qui' era di' no sea a lo que yo qui' e
se a lo que te digo tus eo mio que yo
nos si' mia sino to de fuya. fué como
dueño mio haras lo que quis' eres
pues te digo con be da, que en mi
es fo' por es fue en fi' que aun que no
me beas ni me ables es por que nose
pue de pues nos ables de mi' corazon
ni un me fua te ni al deus nuna
pues a todas horas es fo' con fi' go
así de día co' pro deus o bre nequ' to
a bida me que ha era la que feras
en que se el ba fía la que a mi' medi
fueron que era tabuacan lo i yose lo
egun de a fué co' ma de e i no me to
iso desir p e as yose que co' i os i' he desir

[Foja 288 (5)]

que era su tia i la dicha Mariquita desia que eran ustedes su sobrinos conque asi mi alma abisame la berdad, mira no tenga yo hermanita o me la des porque no me quadra a mi que me den hermanas i mas tu sielo mio esta mañana estube con frai Francisco Pabon ya te diria lo que le dije i porque tu no te enojaras no le di un abrazo para que te lo diera a ti pero ai te los dare con todo el querpo resibe memorias de tu hija dise que eres su tatita negrito mio me dises que no sabes lo que te susede solo de berme i yo no se lo que me susede a mi asi quando te beo como quando pienso en mi sielito pero asi que salgas se nos acabaran nuestras penas pues entonses tendremos el gusto de estar un rato largo aunque despues quedemos mas tristes porque nos hemos de apartar pero ya tomara yo pasar ese dolor por tener el gusto de estar con mi sielo mi alma te agradezco lo que le escribes a tu comadre i porque ya es tarde adios beyesa mia adios lus de mis ojos adios pedaso de mi alma adios todo mi querer

que era su fia i la dicha Mariquita
desia que eran sus hijos sus hermanos
conque asi mi alma a bica me la be
e Dad, Mira no tengo yo hee mani
fa o me la des porque no me guardara
a mi que me den hee manas i mas
fu sieto mio es ta mañana es fue be
con Juan Juansis lo pabon ya te dii
a lo que le di te i porque fu no te eno
Teas no le di un brazo para que
de lo di sea a fi pero as de lo dase con
to do el cuerpo te i be me morias de
fubi ta si se que es es ta fi ta ne ga
i to mio me di es que nosa be to que
resu ede so lo de hee me i yo no se lo
mesu ede a mi a i guan do te be co
mo guan do pienso en mi i el to se
so asi que salga senos a la baranna
es tras peras que en foris es de nde
nos el gusto de estar un ta to largo
aunque des pues que de nos ma sta
i tes por que nos he mos de apartar
pero ya to mas ayo para a se do to
por tener el gusto de estar con mi
sieto mi al ma hee a de co lo que
lee si be a ta co madre i porque
ya es tarde a Dios beye a mi a
Dios sus de mis otros a Dios pe da
so de mi al ma a Dios to lo mi gu

[Foja 288 (6)]

i mira si me mandas como a tu esclaba pues deseo serbirte Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora i con mil ansias berte desea tuya tuya tuya i sere tuya toda mi vida tuya negra. Mi alma esta mañana me dijo frai Francisco Pabon que habias mandado por un Real de sigarros yo no supe que eran para ti i por eso no me apure mucho con que asi negrito te digo que si tienes tu juntate con mi hijo i entre los dos pueden sacar un manojo de tabaco bueno i si tu no tienes quien te lo saque bueno yo tengo i yo te torsere los sigarros asi para ti como para mi hijito yo no te los e mandado porque no e sacado tabaco i los que estoi conprando estan mui feos i no me digas que no me quieres para tuto asedora porque yo te quiero a ti no digo para eso pero asta para sacarte el baso y asi mandame sielo lindo p[u]es sabes soi tuya i puedes mandarme haora i siempre adios [cha]tita adios.

era y me mandas como tu
es Claba que de eso se bibe. F.
F. M. Julasa y negra que te adora
¡Con mi ansia bibe de esa agua
fuya fuya ¡sea fuya folla mi
bida fuya negra

Mi al ma esta mañana me lo
dici Juanito pabon que habías
mandado por un Real de sigalos
y no supes que eran para Figo y con
o me puse mucho con que si negito
digo que si tienes folla de te con mi
hilo en pedos los que de esa canun
mano lo de zaba lo bueno y si uno
tienes que en pedos que bueno y de
ngo y de folla de sigalos así pa
ra folla me paca mi hi folla y no te
lo e mandado porque no es a la de
zaba lo, lo que es folla con pando es
folla mi folla no me digas que no
me quisiera para folla de folla por
que yo folla de folla de folla para
o pero esta para a la de el base
ya ¡manda me si lo folla de
es sabes si folla que des man
¡me haora siempre a Dios
folla a Dios

[Foja 289 (1)]

3. Querido negrito de mi corazon. Mi alma i todo mi querer resebi la tuya i me alegre estes alentado yo quedo mejor de los ojos pero mala de el estomago i las caderas pues ya yebo como ocho dias de dolor en eyas i la sangre que no se me qu[ita] pues de qualquier susto o muina me buelbe i yo como no estoi echa a reglar tantos dias me puede i esto me bino desde que tu comadre e tomo la unсион quien sabe si me lastime por lebantarla pero como quiera que este esta i pronta a serbirte sielo mio me dises que si mulato te quisiera ber te mataras dime sielito como era dable que yo te quisiera ber[te] muerto antes darte bida para mi consuelo i mi regalo pues me parese que si tu me faltaras no se que fuera de mi tambien me dises que algun dia conosere si me quieres a lo que te digo que ya lo tengo bien conosido pedaso de mi alma por bida tuya que no estes tomando colera mia anote que este caro porque aunque te paresca que no es cosa luego lo siente el estomago como a mi me susede negrito de mi bida aya boi a la tarde a ber a mi sielo a mi luz i mi consuelo encanto mio de lo que me dises que si se casa tu comadre no la bea mas te digo que asi sera pues basta conque tu me lo digas para que yo lo aga asi pues sabe Dios todo lo que yo paso i e pasado

[Foja 289 (2)]

por eya pues te aseguro mi alma que eya es la causa de que yo me bea como me miro i peor ahora pues solo su enfermedad, me costo mas de sien pesos pues yo bendi mis tunbagones mi saya i manto mis tunbagas un linpia dientes de oro que me costo quinse pesos i quatro reales dos mantones unas medias de piños de oro i en fin mas te digera pero en biendonos parlaremos sobre eso i bera el pago que me e sacado pero yo por mi hijo la e quidado i le e aguantado mi alma de lo que me dises de que te as de bengar con eya te digo que esos son disparates pues que mejor bengansa quieres que la salque tiene ensima y asi sielo no seas colerico por bida tuya mi alma el papel de mi hijo no se lo di a tu comadre porque a mi me dise que no se casa ai le escribe a mi hijo i a ti por bida tuya que le desquero quando le escribas i dile que sabes que anda de noche con el lego i que saben que se casa pero que no quiere eya que lo sepan tambien dile que sabes que esta eya esperando a que el tenga para casarse porque dise eya que no lo a de apurar i que si no es asi que le diga mi hijo que el con lo que se satisfase es con mandar a un a amigo suyo que se care con eya i con el donado i esto a de ser brebe o que sino el dia que tu salgas mandas por el lego para que se care contigo porque eya mas te teme a ti

sade por eya pues fea que me al mague
Eya e la Laura de que yo me beato me me
puzo i peor ahora pues solo su en ser me
dal, me lo to mas desien pesos, pues yo
ben di qui furbagones mi sayat mas
to qui furbagas un lin pia d'en tes deo
que me lo to quise pesos i quatro reales
por mas to nes una media de pinos de
cro i en jin pias fe bagera pero en bien
bonos para lare mas sobre eso i ben spa
go que me esalado meo yo por mi hito
la equidado i te ea quanto furbaga
de lo que me dices de que teas de bengala
n eya fe bago que vos son di para te me
es que me te bengala qui exes que la
sal que tiene en si mayasi si lo noseas
le tiene por bi da puya mi alma el pape
de mi hito nose lo di a tulo madre por
que a mi me bise que nos el casa di te est
be a mi hito i a fi por bi da puya que se
des queo quando te es la i bas i di te que
sabes que an la denoche con el lego
que a ben que se casa pero que no qui ee
eyaque los e pan fan bien di te que sabo
que es fa eya es perando a que el fanga
para casarse por que dize eyaque no
loa de apuear i que si no es asique fe bida
mi hito que el con lo que se sa fi i a ves
con fran dal aun a fanga suyo que e ca
se con eya i con el donado i e roa de
sea be te o que si no el dra que te atgas
mandas por el lego para que se cae
con figo por que eya mas fe fe me a fi

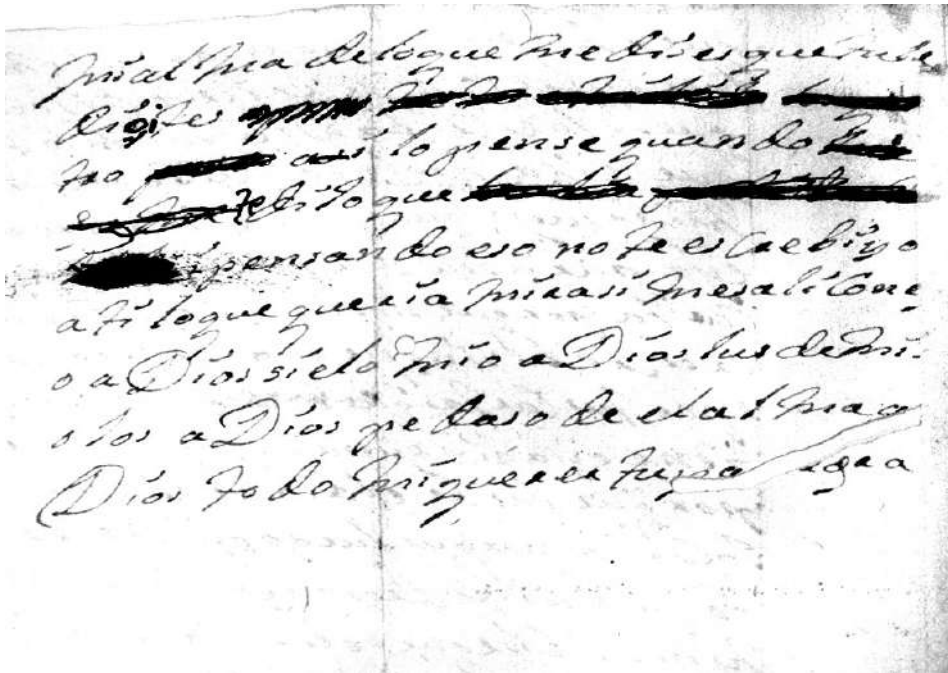
[Foja 289 (3)]

que a mi hijo conque solo asi emos de saber lo sierto de todo i esto dile a mi hijo que se lo escriba asi como te lo digo a ti que diga mi hijo que se lo conto un amigo suyo que no me miente a mi con eya para nada que yo no se lo pongo en su carta porque no sea que eya la mire i esta la escrebi sin que eya la biera i no te apures por tus cartas que todas las tengo yo no tiene eya ninguna ni tuya ni de mi hijo porque desde el dia de el pleito no le deajo carta porque luego que las le se las quito pedasito de oro resibe memorias de tu hija dise que eres su tatita de su corazon mi alma no se te olbide lo que te digo que le pongan a tu comadre i mas dile que quien a bisto que lo mete aqui te lo conto i que el sujeto que lo conto dise que como los enquentre juntos la a de matar asi a eya como a el i de esto no me respondas nada no baya eya a coger mi carta i tenga yo una pesadumbre mi alma yo tomara ser la portadora de esta para estar con mi sielo i platicar despasio con el pues ya no beo las horas i porque ya te dolera la cabesa seso pero no de rogar a Dios guarde tu bida muchos años para mi consuelo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora i ber desea tuya tuya tuya i sere tuya asta la muerte tu negra.

que a mi hijo lo que yo solía decirle era
Vete con el diablo de lo que te costó mi hijo
que el esclavo así me lo dijo
que diga mi hijo que se lo contó una
mi mujer que me tiene a mi
ya por una de que yo me pongo en
la casa por que no la que ya la mi mujer
la es la bi. sin que ya la bi era i no se puede
i por las cartas que to das las fengayo no
tiene ya ni una ni fuya ni de mi hijo
por que de de el día de el pta i no se de
de la casa por que luego que las te setas que
fo pedas i fo de oro teni be me montas de
fubita de que eres su da i de de de de
ni mi al manose de al bide lo que te dig
o que te pongan a tu como de i mas de
te que qui en a bi fo que lo me de aqui
de lo con fo i que el su te fo que lo con fo de
se que como los enguen i en un fo la
a de mi fae a mi aya como el i de fo no
me des por las nada no baya ya a lo ge
i mi casa i fengayo una pesa bumba
e mi al mayo fo para ser la por fo de
sa de esta para es fue con mi i lo i
pta i de las pasio con el pue ya
no beo las horas i por que ya se de la
la labera se o pero no de lo que a di
os de fubi la m a. para mi con me
fo P. F. M. fucasa i me que
fo de a i de de sea puy a fuya fuya
i se i fuya a fo ta fume te fume ga

[Foja 289 (4)]

mi alma de lo que me dices que tu le digite nues [tachado] tro [tachado] asi lo
pense quando [tachado] te di lo que [tachado] i pensando eso no te escribi yo a
ti lo que queria mira si me sali con eyo adios sielo mio adios lus de mis ojos adios
pedaso del alma adios todo mi querer tuya negra.



[Foja 290 (1)]

4º. Querido negrito de mi alma. Sielo mio i todo mi consuelo resibi la tuya i siento en mi alma el que estes como estas pero sielo mio no tengo yo la culpa pues esto es nasido de el mesmo amor pues te digo que yo no estoi arrepentida de quererte antes cada dia te adoro mas pues si capas fuera darte mi alma i todo quanto tengo bieras si te quiero pues para mi no tengo ni ai otro como tu pues te juro por los uestos de mi madre que eres mi dios i no tengo otro consuelo mas que el berle tra tuya y asi mi alma si te agrabiaste por lo que te escrebi perdoname que es la causa el mesmo amor que te tengo i no pienses que yo te e de dejar mas que me condene i si quieres esprimentar mi amor a las pruebas que quisieres i beras y asi lusero mio no agas disparates que yo no pienso en dejarte ni asi ofenderte mi alma me dises que en mi mano esta el aborreserte

que el dicho negocio de
 y Fray Juan
 No

solo Francisco de Palacios me lo recibía
 fuya viento en Fray Juan el que es
 como es para por si el Fray Juan no tenga
 yo la culpa que es lo que naciendo de
 el Fray Juan a Fray Juan que se ha de gobernar
 no es por aken por fuya de que sea
 un Fray Juan de Fray Juan mas que
 si la casa Juan de Fray Juan Fray Juan
 Oagan de Fray Juan si se quiere
 que para Fray Juan Fray Juan de lo
 Fray Juan que Fray Juan por los usos de
 Fray Juan de Fray Juan Fray Juan de
 no es Fray Juan de Fray Juan que el bee
 le sea fuya y asi Fray Juan si se haga
 bien de por lo que se es la de por don
 a Fray Juan que es la causa el Fray Juan a
 Fray Juan que se Fray Juan no pienso que
 yo se es de Fray Juan Fray Juan de Fray Juan
 me sigue es el que pienso Fray Juan
 Fray Juan de Fray Juan que quisiere
 Fray Juan y asi Fray Juan Fray Juan de
 para Fray Juan que yo pienso en de Fray
 Fray Juan de Fray Juan Fray Juan de Fray Juan
 si es que en Fray Juan de Fray Juan

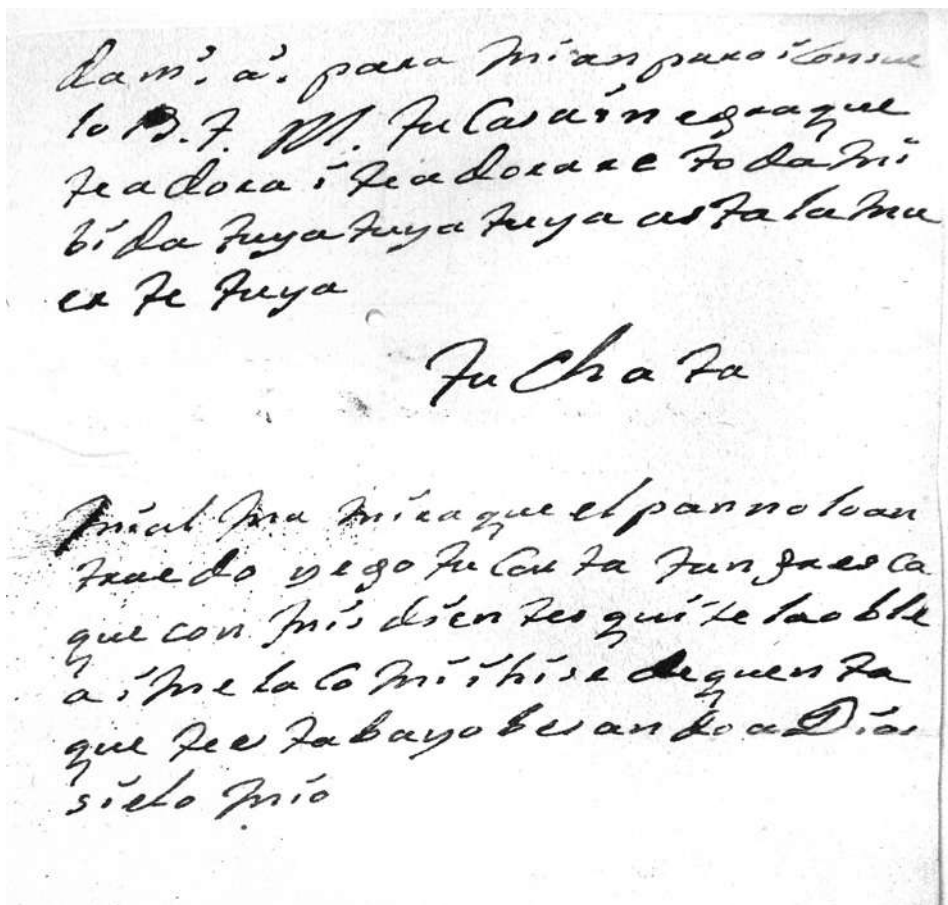
[Foja 290 (2)]

eso no podia ser porque quiero para el dia que yo te aborresca que me den de puñaladas tambien me dises que no te bolberas a quejar conmigo a lo que te digo lusero mio que eso no sera pues si me quieres me as de desir quanto te paso es a ti i yo te e de desir quanto yo sintiere pues no tengo con quien quejarme mas que contigo y asi sielo que se acabe todo i mira que que te adoro i te adorare toda mi vida pues yo no estoi mudada como me dises y asi mi alma esta en el entender que no estoi [tachado] te e de dejar nunca ai beremos quien es mas firme si tu o yo y asi mi alma por Dios que se te quiten los enojos yo tomara estar contigo para quitartelos pero asi que nos beamos te los quitare i porque espero aunque sean dos letras a ber si se te quito tu flato seso i no de rogar a Dios guarde tu vida

desse fe uano qe d'asee porque qui
coo para el Diague yo fea b'ades la
que me den digna la das fan bie
n me dices que no fe bol beuas aque
tas con Frigo a lo que fe d'igo fusero
mio que eson seera pues si me qui
eres meas de. Ce.iii. quanto fe pass
es a Frigo fe de desia quant joi
n ferec pue no tengo con qui en que
tas me mas que con Frigo y asi si
lo que se a ca be fo do i Friga que
que fe adoro i fe adoxare fo da
mi bida pue yo no es fo i muda
da co mo me dices y asi mi alma
esta en el en fen de engueno fo
~~me dices~~ fe de de tar nur caa i
bre meos qui en es mas fit mesi
fo yo y asi mi al ma por Dios
que se fe qui fen los eno los yo
fo muda es tar con Frigo para
qui tar fe los pero asi que nos
de a mos fe los qui tar e i gora q
es pero aunque sean dos fe tar
a bre si se fe qui fo fe fe ta fo se o
ino de lo que a Dios q. de. fubi

[Foja 290 (3)]

muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora
i te adorare toda mi vida tuya tuya tuya asta la muerte tuya. Tu chata. Mi alma
mira que el pan no lo an traedo yego tu carta tan fresca que con mis dientes quite
la oblea i me la comi i hise de yuenta que te estaba yo besando a Dios sielo mio.



La m^{ra} a. para mi anparo i consuelo
to D. F. M. Fr. Casarín negro que
te adora i te adorare toda mi
vida tuya tuya tuya asta la mu-
erte de tuya

Fr Chata

Mira que el pan no lo an
traedo yego tu carta tan fresca
que con mis dientes quite la oblea
i me la comi i hise de yuenta
que te estaba yo besando a Dios
sielo mio

[Foja 290 (4)]

Foja en blanco.

[Foja 290 (5)]

5. Querido sielo de mi bida. Mi alma i todo mi querer resebi la tuya i con eya mucho gusto por saber estas alentadito yo quedo buena i como quiera para serbirte como tu negra encanto de mis ojos de lo que me dises que mas abias sentido el que yo te negaara lo que me dijiste que no que te hubiera dicho la berdad te digo mi alma que aber yo sabido eso te la hubiera confesado desde que me lo dijiste pero si te agrabie perdoname sielo que yo lo asia por no darte en que sentir encanto de mi alma beo lo que me dises de tu prima a mi me abian dicho lo que te puse pero basta con media bes que tu me digas que no es como me lo digeron pues yo no creo que tu me engañes chinito de mi alma no me digas por bida tuya que tu eres el honrrado porque me das mucho en que sentir pues tu mereses no digo yo a mi pero a la prinsesa de España pedaso de mi corazon tambien me dises que no tienen salida asta despues de quaresma harto lo siento pues yo tomara que fuera mañana para gosar de mi sielo i que me dieras

mi sielo de mi
bi da

AA

50

Mi al ma: To lo Iniqueres de sebi la Inya
i Con esa Inucho gusto pora sea esta
tenfa di to yo que lo buena i lo Inquisera
para sea bide como pusega en can to de
Inio los de lo que me dize que mas abi
as sen fi do el que yo se nega a lo que
me di si te que no que se hubiera di ho
la bea da de di go mi al ma que a be
yosa bi do eso se la hubiera con jera do
des de que me lo di si te peso i se agra
bie per dona me sielo que yo lo a por
no dar se en que sen fi en can to de mi
al ma beo lo que me dize de tu p d ma
a mi me a bian di cho lo que se que se peso
basta con media be que tu me dize
que no es co mo me lo dize ron que yo no
ce o que tu me engañes chini to de mi
al ma no me dize por bi da fuya que
fue el honrado por que me da ma
cho en que sen fi que se tu me a se no bi
go yo a mi peso a la pañ ssa de españa
que dao de mi Coazon fan bien me
dize que no fi en sena bi da a la be
que de que es ma harto lo i esto que
es go to ma a que juera maña naga
ea gozar de mi sielo i que me dize a

[Foja 290 (6)]

los besitos no en los pies sino en la boca lusero mio de lo que me dises de el agua te digo que no seas así porque esa es porqueria y así pideme otra cosa yo te la mandare las otras cosas ai te las mandare despues ai te mande solo una pero mandame tu lo mesmo i di que te adoro porque yo no le e dado a nadie nada de eso i solo tu me ases aserlo no me digas [tachado] que no tienes porque entonses no te escribo mas i ya tu me la jugaste el día que saliste conque así ya telo abiso no me salgas con un apasle de babas porque me enojo contigo espejo en quien me miro de lo que me dises de la luna te digo que no a ocho dias que me paso porque a mi me coje la luna mui tierna y así ya te lo digo lus de mis ojos tambien me dises que le de besitos a tu comadre e yo no quiero besar eso a ti es a quien quiero besar esos me an de sustentar i no los de tu comadre encanto beyo yo e tenido un dia que no se como esplicartelo pues estimado malos ratos que te he bisto que si me hubieran yebado a la gloria chinito yo tube anoche un tarugo tamaño

los besitos no en los pie sino en la boca
luna de mi de lo que me di de la agua
de di go que nos ca así por que esa es porque
es a ya si pi de me otra cosa yo te la manda
de las otras cosas así te la mandare desp
ues así te mande solo una peca manda
me tu lo mes mo i di que te a dozo go
que yo no te e dado ana di e na ede
so i lo tu me as a esto no me
queno tienes por que enton no
tes ca bo ma i ya tu me la tu que
el día que salí de Conque así ya te lo
a biso no me salgas con un apu te de
baba por que me eno lo con figo espe
to en qui en me mi o de lo que me di
se de la luna de di go que no ocho
días que me paso por que a mi me lo
de la luna mi fi ena ya si ya te lo
di go tus de mi o los fan bien me di
se que te de besitos a tu lo manda yo
no qui ero besar eso a ti es aquí en qui
ero besar eso me un desus ten fan
ino los de tu Co ma de e en can fo be
yo yo e tenido un día que nos e como
es plí cas de lo pues es fi ma do mas
los pa to que te he bi to que si me
hu bican y e ba do a la gloria chini
to mi o yo fu be ano che un farugo fa

[Foja 290 (7)]

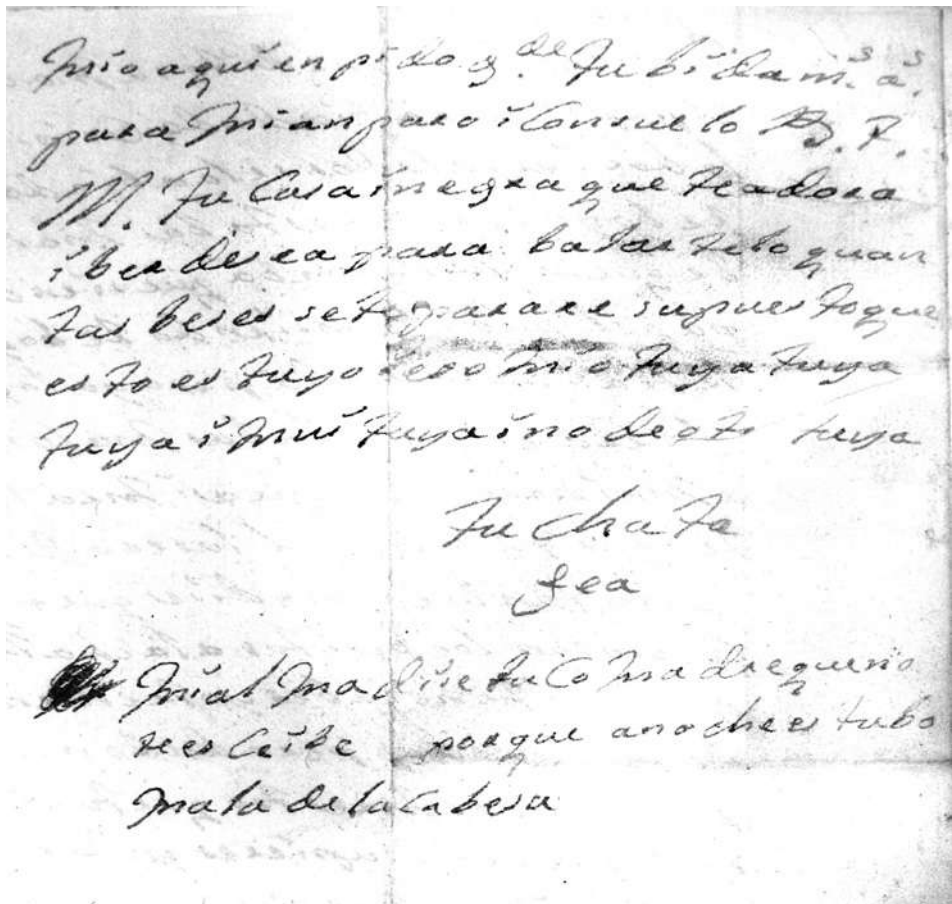
porque me dijo su mosa que el papel se lo abia dado Cosio a el selador i el selador se lo abia dado a Reboyo i por eso estabas malo ya se be que seguro estaba que siendo el papel mio i conosiendo Reboyo mi letra i si era nada pero yo lo que senti era el que estabas malo i que te amuinara conque asi me alegre que tengas tu el papel lusero de la mañana tambien me dises que no sabes como son los besitos a la chatre te digo que si tu no sabes yo te enseñare de mil modos pero dudo no sepas tu teniendo el maestro que tubiste pero lo que tu no supieres yo te enseñare esto es si tu no me enseñas a mi pues puedes ser tu mi maestro no porque beremos quien de los dos es mejor disipulo si tu o yo i que maestro era mejor si el tuyo o el mio chinito lindo quedo en lo que me dises de la Portocarera i tambien en i a mañana en donde me dises i dile a mi hijo que me alegrare salga con bien de su sermon i tu comadre e dise lo mesmo i a Dios sielo

*** Hasta aquí la muestra del artículo, el contenido completo se puede consultar en la versión digital del boletín:**
<https://bagn.archivos.gob.mx/index.php/legajos>

Mañõ porque me diõ su Inosa que
el papel se lo a biã dado Conos a el se
la diõ el se la do se lo a biã dado
de boyo i por esto estabas ma to y a se
de que se queo estaba que si en do el
papel mios Conos i en do de boyo mi
te tra i i era nada pero yo lo que sen
i era el que estabas ma to i que te
a mi nãas Con que a i ma te que o
Jergã fu el papel tuseo de la ma
ñana fan bien me diõ que no sabe
Conos en lo bes i for a ta cha te te di
go que si tu no sabe yo te enseñare
de mi t modo pero dudo no se pa tu
teniendo el ma es no que tu biõ te pe
ro lo que tu no supieres yo te enseñare
esto es si tu no se enseñes a mi que
puedes ver fu mi ma es no porque
bere mos qui en de los dos es me for
diõ i que lo a i boyo i que ma es no era
me for si el fugo o el mio chinito
lindo que do en lo que me diõ de
ta por to la rea i fan bien enã
mañana en don de me diõ i diã
a mi hi to que me a te que a se a te a
con bien de se se non i fu Coma de
e diõ lo me for a Dios i se

[Foja 290 (8)]

mio a quien pido guarde tu vida muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu
Mano tu casa i negra que te adora i ber desea para bajartelo quantas beses se te
parare supuesto que esto es tuyo i eso mio tuya tuya tuya i mui tuya i no de otro
tuya. Tu chata fea. Mi alma dise tu comadre que no te escribe porque anoche
estubo mala de la cabesa.



Mio aqui en pido q. de tu vida m. a.
para mi anparo i consuelo P. F.
M. Tu casa i negra que te adora
i ber desea para bajar teo quan
tas beses se te parare supuesto
esto es tuyo i eso mio tuya tuya
tuya i mui tuya i no de otro tuya

Fu Chata
Fea

Mi alma dise tu comadre que no
te escribe porque anoche estubo
mala de la cabesa

[Foja 291 (1)]

6. Querido negrito de mi alma. Sielo mio resebi la tuya i no se como esplicarte el sentimiento que me a causado con lo que en eya me pones asi de berte que estas malo como deber ba cosa que el demonio ordena pues te aseguro que no se como estoi de esto encanto mio beo lo que me dises que todo lo sabes y asi te digo que es berdad, pero eso ya dias a que se acabo y asi mi alma no me toques nada sobre eso pues no quiero acordarme de nada ni tu te aquerdes tanpoco sielo de mi bida le dije a tu comadre lo que me pones ai te responde encanto de mi alma me dises que ai me diras lo que quieres porque ahora no conbiene tu sabes tu quento i tu mandas asi en mi como en mis cosas i supuesto el que la tengo te la mandare a la hora que quisieres lus de mis ojos me alegro ya estes contento con Juan Anthonio encanto beyo me dises que ahora sientes el aberte metido connmigo tenprano la sientes pues yo no tengo la qulpa de nada de esto ni yo se lo que tu comadre le escribe a Juan Anthonio porque no me lo dise a mi ipor bida tuya que me digas que es lo que a dicho por nuestra amistad,

del dicho negocio de la
del Ma

Co 291

síelo más desabi la daga ino e como es p
que de el en si mismo que me a causa de lo
lo que en esa me pone así de bea se que es
tas malo como de bea las cosas que el de
monio ordena que se a se que no se co
mo es por de esto en tanto más de lo que
me dice que todo lo sabe y así se hizo
que verdad pero es ya días a que se a
bo y así mi alma no me to que nada se de
eso que no quisiera a lo de dar me de a dar
tu se a que de tan go como de mi vida
te de se a tu como de lo que me pone a se
res go de en tanto de mi alma me dice
que así me dice lo que quisiera es porque a se
e a no con viene para de se que se a se a se
de así en mi como en mi cosas de que
fo el que la tengo se la mandase a la hora
que quisiera es de de mi de me a se go
y a se se con de de con Juan an thonia
en tanto beyo me dice que ha a se a se a
el a se de me de de con mi go se se a se a se
en se que yo no tengo la que se a se a se a
de esto ni yo se lo que se a se a se a se a se
de a Juan an thonia por que no me lo de
se a mi de por de de se a se que me de de que
es lo que a dicho por que se a se a se a se a se

[Foja 291 (2)]

que te lo agradesere mucho tambien me dises que si algun dia nos yegamos a ber me dira lo que querias a esto te digo dueño mio que me espanto que me diga a mi eso porque me duele mucho asi el que me digas esto como el que estas arrepentido de aberme querido maldita sea yo tan desgrasiada que estandote [faltante por rotura] adorando tanto me digas que estas arrepentido ojala i quisiera Dios quitarme la bida para no tener que sentir de ti pues como abia yo de saber que salias i no benias a berme primero me yeben los diablos que tal cosa aga pues aunque ya tu estas arrepentido de quererme yo no me e arrepentido de quererte a ti ni me arrepintiera mas que me condenara y asi bibe en el entender de que aunque tu me dejes i no me quieras yo no te e de dejar a ti [tachado] nunca pero mi alma me quedara el consuelo que no quedo en mi i yorare mi fortuna tan maldita ojala i primero me hubiera muerto que aberte conosido pues te puedo asegurar que no te quiero sino

que se lo diga de veras mucho tanto en
me dices que si algún día no venga no
saberá mediana lo que quieras a esto te
digo dueño mío que me es tanto que
me digas a mi eso no que me duele
mucho así el que me digas esto como
el que es das a te pesen fido de a be me
que así lo mal de farse a yo fande
guasiada que es tanto de f. adoran
lo tanto me digas que es das a te pe
n fido o dala i quisi sea Dios quita
me la bida para no tener que sentir
de ti pues como a bía yo de a be que
sabias i no venias a be a me ni mero
me y e ben los diábolos que tal cosa a
go pues aunque ya fue das a te pesen fido
de que sea me yo no me e a te pesen fido
de que sea de a ti ni me a te quisi fiera
mas que me condenara y así bibe
en el en ten de a de que aunque fu
me de te i no me quisi sea yo no se de
de a te a ti ~~ni~~ nunca pero mi a l ma
me que de a te el Conueto que no que de
en mi i y o a te mi foz fuma tan ma
l de f. a dala i quisi mero me hu biera
muro to que a be te cono si do pues te
puedo a se que a que no te quisi sea sino

[Foja 291 (3)]

que te adoro pero tienes sielo razon de estar arrepentido tambien me dises que en tu tierra asi que se muere el aijado se acaba el conpadrasgo a esto te digo que me espliques esto si lo dises por mi i porque se acabe tu amistad conmigo pues esto me parese que asi es por lo que me dises en la tuya o si a mi se me a calentado la cabeza i no se lo que digo pedaso de mi corazon me dises que ai me diras como quieres la muñeca dimelo mi alma mira que aunque tu no me quieras yo te e de adorar i abisame porque no duermes que te a susedido que quedo con quidado ojala i yo pudiera ir a consolarte i a desbelarme contigo que yo te quitara todos tus flatos i tan bien dime que es lo que estas pensando que me dises que te conpondras contigo i no me lo nieges por Dios i tambien te de digo que porque rason no me as de escrebir segido ni de tu letra pues yo no quiero letra de otro mas que tuya tu comadre esta que se le arranca fuerte puedo desir que mas te quiere a ti que a Juan Anthonio i dise que eya le escribio

que feallo yo pero tiene si lo tavor de
es fue a lo que se lo far bien medien
que en fu tierra asi que se mueva el a
do sea Cabal con padra go a lo fedi
go que me es plique esto si lo dices po
a mi i por que sea a Cabe tu a mi fado
n dingo que es lo me parese que asi es po
y lo que me dices en la fuya o sea a mi e
me a la ten fado la la vera i nose lo que
digo pe davo de tu Coazon medien
que a me dices lo mo que es la mu
ne la di me lo mi alma mi a guara
que furo me que sea yo fe de a borae
i abisa me po que no due me que sea
suse di do que que de con quidado
de la i yo pudiere a a con so la feda
de betae me con figo que yo fe qui
fuaa todo fu flosos i far bien
di me que es lo que es far pensando
que me dices que fe con pon das con
figo i no me lo nieges por Dios i ta
n bien fe de dingo que po que tavor
no me as de el la ebia segi do nidera
te faa pues yo no quiseo te faa de o
o mas que fuya fudo mala e fa
que se te a tan ca pues fe miedo de
si que mas fe quiseo a fiqua tu a
an honio i dize que eya tees a bico

[Foja 291 (4)]

[margen izquierdo:] //por Dios que me respondas presto i no te dilates de todo abisame mi alma i adios yo tomar a estar un rato contigo para desirte mas de quatro cositas que esas se quedan para ti i para mi solitos i adios sielo mio.// a Juan Anthonio eso por lo que el le puso pero que te quiere i te querra y asi por Dios que no pienses tonteras ni te page yo lo que tu comadre i Juan Anthonio isieron porque si tu te enojas me yeban los demonios como lo beras y asi mi alma dime si estas enojado conmigo para que entonses sera otra cosa pues perdien-dote yo a ti para que quiero nada faltandome tu que es la prenda que mas adoro i porque espero me abises asi de todo como tambien como te sientes seso negrito pero no de rogar a Dios guarde tu bida muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu Mano tu cara i negra que te adora i no se a arrepentido de quererte ni me arrepentire aunque me condene tuya tuya tuya i sere tuya aunque me haorquen como lo beas tuya i no de otro mas que tuya. Tu chata desgrasiada.

a Juan anthonio eso por lo que el
le puso pero que se quitó el i se que
da ya i por Dios que no piense son
terras ni se paje yo lo que tu Co Ma
daci Juan anthonio i i con que
que si tu se eno las me y ban los de
monios como lo beas ya i mi a
si me i el se eno judo Co mi g po
que en ton se serao tra los a pui se
e ds endo reyo a ti para que que es
nada jul far do me tu que en la pa
nda que mas adoo i por que es pe
so me a bies a i de todo Co mo tan
bien Co mo se i en se se o negro i to
pero no de lo que a Dios g de ju b
lam^s a. para mi an para i conu
elo P. F. M. fu Casa negra que
se adora i no sea a te pen ti do de
que este ni me a te pen ti e aun
que me con dene fuya fuya tu
ya i se e fuya aunque me ha
quen Co mo lo beas fuya i no de
otro mas que fuya

Fue a ra de
guasiada

por Dios que me des por n de puer to i no se de hallar
Ni lo do a di os me mi a chra i ad Dios go to harraxer
una so con fugo para de i se p e mas de guano con fugo
se que dar para p i para mi se i no i no i no i no i no

[Foja 292 (1)]

21. Querido i estimado sielo mio. Mi alma i todo mi querer Resebi la de mi sielo con el gusto que puedes considerar por saber de tu salud pues ya yo tenia quidado de ber que no me abias escrito pues quando yego el much[a]cho con tu carta estaba yo yorando prenguntaselo i beras pues ya me paresia que estabas malo o que no me bolbias a escrebir lusero mio yo quedo buena i siempre para serbirte como tu negrita fina negrito de mi vida me dises que estare mui enojada contigo nunca me enojara yo i mas contigo sentida si estaba yo de ber que me engañaste i toda la tarde estube esperandote pero asi que te bi se me quito el sentimiento i con el Rato que estube contigo quede contenta aunque no tube el gusto de

292.

que a los 10 de mayo de 1711
Fray
21.
Fray Francisco de Palacios en este
vi la de miso con el que tiene
que des Considerar por sabido de
Fusadas que yo yo tenía quida
de de bea que no me abías es la
que es quando yo yo el miso
con su Carta es ta bayo yoran
do pen que son los beas pues
ya me pasaria que es ta bayo
lo que no me bol bías a ce b
lucio miso yo que de buena se
m que para se bife lo no tiene
que su duna nega de bida
Fue bies que es ta e miso la
de con figo nun ca miso la
yo mis con figo sen bida es ta
bayo de bea que me en quita se
ito de la ta de es ta de es pen
do se pero asi que se bife me qui
to el senti miento con el la to
es ta de con figo que de con tena
aun que no es el que se de

[Foja 292 (2)]

estar contigo como yo queria pero para el desgrasiado se iso la horca si yo soi desgrasiada que e de aser me quejare de mi mala fortuna mi alma harto siento el que aigas tenido tu istoria i que aigan buelto a quebrar ya que estaban contentos dime porque fue la istoria encanto de mi alma yo queria darte en tu mano lo que te prometi pero ya que no beniste ai te la mando no pienses que era nada bueno sino esa nabajita para que tajes tus plumas pero no para que le escribas a otra solo a mi yo tomara darte mi corazon tambien te mando con lo que as de jugar aunque yo no quisiera que jugaras con eso sino conmigo sielo de mi bida no dejes de mandarme lo que me traibas que lo espero i no me salgas con ai puse el taburete porque me enojo entonses

es far con figo como yo quería pero
para el de grasía do seiso labor
ca si yo soi desgrasiada que ede
a sea me que fare de mi ma la
for fura mi al ma hutor si esto
el que aigas tenido fuí tocia i
que aigas buel to que braya
que esta bar con ten to de me
por que fue taí tocia en can tode
mi al ma yo quería dar te en dím
ano lo que sego me fi se yo que
no bemite ai se la man do no se
mes que era nada buero sino esa
naba si fa para que fates fuplu
mas pero no para que te caí bar
a tra solo a mi yo fo ma a dar
de mi corazón fan bien te mando
con lo que a de sugar aunque yo
quisiera que sugaras con eso sino
con mi go sielo de mi bidano
de tes de man dar me lo que
me traí bar que lo es pero no
esal gas con aique el fa bue
se por que me ero to en to me

[Foja 292 (3)]

mi alma mira que yo se que estas enojado con mi hijo por el atadero que tiene mio no seas asi dejaselo yo te mandare a ti otra cosita mas bonita porque el quiere tener cosa mia y asi no estes enojado con el por bida mia te lo pido si me quieres negrito en quien adoro tambien me a dicho tu comadre que tu quieres salirte de el conbento que lo sabe de sierto i tu no me dises nada y asi abisame si es berdad, o que te a susedido que quedo con quidado yo lo que sentire mas es el que te sobrebenga otro daño mayor i tenga yo mas que sentir porque si yo te beo padecer es paso que me yeben los diablos o me buelba loca si a ti se te sige algun perjuisio conque asi lusero mio tu sabes lo que ases ya yo te digo lo que ai i mas peor para mi si tu te bas i yo no te puedo ber conque asi mira

Quia una p[er]na que yo se que
fue eno[ra]do con d[omi]n[ic]o de p[er]o el
a[un]ta deo que tiene m[un]do nose a
así de d[omi]n[ic]o yo te mandare a
o sea cosa una bonita para
el que me tener cosa mia y así no
sea eno[ra]do con el p[er]o d[omi]n[ic]o
a te lo p[er]do si me quisieres negar
en que en a d[omi]n[ic]o tan bien me ad[un]ta
cho fulo madre que fuere es
sa te te de el con ben[ed]ic[ti]o que cosa
be desic[er]to i[st]o me d[omi]n[ic]o me
y así a b[er]na me es b[er]na, o que
te avise d[omi]n[ic]o que que de con que
dado yo lo que sentie mas es
el que te o b[er]na b[er]na o no da[un]o
mayor i[st]o yo mas que senti
e por que si yo te o p[er]o es
paso que me y b[er]na los d[omi]n[ic]os
o me b[er]na b[er]na si a te te
algun p[er]o d[omi]n[ic]o con que a te
se o m[un]do te a b[er]na lo que a te
yo yo te d[omi]n[ic]o lo que a te i[st]o me
o para m[un]do si te te b[er]na i[st]o me
te p[er]do b[er]na con que a te i[st]o me

[Foja 292 (4)]

bien lo que ases i pensalo despasio i abisame por Dios de todo no me agas padesper tanto como me as echo padesper estos tres días i mira que me mandes lo que me dises i abisame de todo para mi sosiego brebe i tambien abisame quando buelbes a tener otra salida para que me dejes Rabiari como el jueves pero entonses me las agas juntas porque a mi no se me olvida nada y asi ya te lo abiso i porque espero me abises de todo seso i no de Rogar a Dios guarde tu vida muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu Mano tu cassa i negra que te adora i estar contigo [enterrrenglones:] //desea.// para darte dos mil besitos tuya tuya tuya i mui tuya i no de otro mas que tuya asta la muerte. Tu chata fea.

Bien lo que de pensaralo despa
sio la bida me por Dios de
do no me agas padeser tanto
como meas echo padeser es for
tas dias i pnia que me man
logue me dices i a bida me de
todo para pidosiego bebeta
n bien a bida me quando fue
1 bes a tener otrasabi para
que me deses la bida como el
me bes pero en fons me la
agas tan far porque a dmirose
me ob bida nada yasi gartito
bido i porque es pero me abises
de todo ses o no de logura Dio
53. de fe bida m. a. para adri
an para i consuelo P. 7. i. H.
Julassa me gna que fe adora
es far con figo para dar fe do
mit besito. fuya fuya fuya
i fuya fuya no deo fomas
fuya a la muerte
fuchava
Jca

[Foja 293 (1)]

22. Querido sielo de mi vida. Mi alma i todo mi consuelo me alegrare esta te aye bueno yo lo estoi para serbirte lusero de el alma mi hijo me escribe que tubiste una muina con tu lector arto lo siento pues parese que el demonio lo ase pues por lo que deseo que no te amuines ni tengas que sentir susede peor pues si posible fuera sacarte de tanta carajera lo isiera i no que asta yo pago la muina porque luego no me escribes conque asi mi alma considerame como estare pues no bi letra tuya i solo eso me consuela i me da gusto i que por pendejadas me pribe yo de ber letra de quien tanto adoro pero bien es que sienpre lo bueno se da a desear encanto de mi alma

292

querido Sr. do de ¹⁰⁷
Vida 22

Mi alma todo mi consue-
lo me alegre esta de ay e bueno
yolo es fo para serbi de susco
de el al ma mi bi fo me es ca be
que fu bi de una muina conda
vector a fo to bi en fo pues para
se que el de monio lo ase pues
por lo que desco que no sea ma
me en dezas que sen tra ruse de
pese pues si posi ble juera salua
de de far fu caa tea lo i sea
ino que a fayo pago la muina
por que luego no me es ca be con
que asi mi alma considerame
lo mo es fare pues no bi le ha
fuga solo es o me consue la i
me da gas fo i que por pens de
das me pei beyo de bea le ha
de qui en tanto adoro pero bi a
nes que si en pie lo bueno se ha
a deaar en tanto de mi alma

[Foja 293 (2)]

me dise mi hijo que estas con quidado porque no te e dicho si ya Resebi el dinero a esto te digo mi alma que no e Resebido nada porque ayer mande a su mosa i le dijo Aparisio que fuera a la tarde a las tres i a las tres bolbio i le dijo que el depositario no le abia dado nada que ai beria como andaba eso conque asi preguntale tu a Aparisio i mira como esta lusero de la mañana me parese mejor que asi como asi le das el dinero a Aparisio para que lo entregue mejor es que tu entre las cartas lo metas i te quites de Rogar asi tu como yo esto es si tu quieres i sino tu sabras lo que ases pues lo que tu isieres esta bien echo beyesa en quien adoro por Dios que me mandes lo que tantas beses

Medise mi hijo lo que estas congu
lado porque no te edicho si ya
resebi el dinero a esto te digo
miat ma que no es resebido
na da porque ayer mande a
su moza i le di to a parisiõ
fuera a la tarde a las tres i a
las tres bolbio i le di to que el
depositario no le habia dado
na da que as i bevia como anda
ba eso congu asi pregunta
le fue a parisiõ i mi a como es
fa luego de la mañana me pa
rese fue por que asi como asi
le das el dinero a a parisiõ pa
ra que lo entregue fue por el
fu en fue las cartas lo me das
i te quites de lo que asi te como
yo esto es si te quites de lo que
fue a beas lo que asi es que lo que
fue i sea e fa bien e cho beye
za en quien a Dios por Dios
me mandes lo que fan fa be

[Foja 293 (3)]

te e pedido no me estes engañando mira que todabia me as de aser mondar por no mandarmelo ya puedes aber mandado a tu casa por eyo y asi mira que mañana miercoles sin falta lo espero i no me digas que no as tenido a quien mandar por eyo i por Dios que no te amuines mucho i porque espero lo que te digo seso i no de Rogar a Dios guarde tu bida muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora i ber desea tuya tuya tuya asta la muerte tuya. Tu chata.

se te expedia lo no me estese en ga
mando pnia que fo la bía me as
dease mon sea por no man
dar me lo y apuedes a ver man
dado a tu casa por eyo ya i
pnia que mañana a pnia coles
sin falta lo es pero i no me dig
as que no as tenido aquí en ma
n sea por eyo i por Dios que no te
a pnia me mucho i por que espe
ro lo que te digo eso i no de lo que
a Dios q. de pnia m. a. para
pnia para i consuelo B. F. M.
tu casa i me ga que te adora i
ver de sea fuya fuya fuya as
fala dices te fuya

Fu chata

[Foja 293 (4)]

Foja en blanco.

[Foja 294 (1)]

7°. Querido i estimado dueño de mi corazon. Mi alma i todo mi consuelo Resebi la tuya con mucho gusto por saber estas bueno yo negrito quedo ya buena porque el demonio de la muela me [faltante por rotura] bo bien i como quiera para que me mandes como tu negra que soi sielo de mi bida yo estada con bastante quidado de ber que no me escrebias mi alma beo lo que me dises de Cosios i me alegro que no sea lo que mando desir pues yo no lo sintiera por mi aunque me yebaran a las Recojidas sino por mi sielo que abia de padecer dueño mio de lo que me dises de el lego te digo que no creas eso porque todas son mentiras i si a mano viene saldria de boca de su mosa y asi negrito no le creas nada porque miente mucho mi alma de lo que me dises que tu no me pusiste nada a mi porque no tubiera pesadumbre te digo que yo te lo agradezco pero quiero a la hora que tu tengas algo que sentir sentirlo yo juntamente contigo para que sea parejo el sentimiento i no lo sientas tu solo pues queriendote yo tanto

294
que si do i est i mado dueño
de mi corazon
70
Mia al Ma i to lo mi consuelo de es
la joya con mucho que so pensaba es
fa bueno y negido que do ya buena
por que el de donio de la Junta me
to bo bien i lo no quiera para que me
mande como fue nega que so si lo de
mi bi da yo es fa la con las fan tequi
dado de bea que no me es cebias mia
ma beo lo que me di es de los i i me a
le go que no sea lo que mando de i que
es yo no lusin fiera por mi aunque me ye
baran ala de los i las sino por mi i lo
que abia de padecer dueño mio de lo
me di es de el le go fe li go que no sea
yo por que so las son i n e n f i a i i a
mano viene sal dia de bo ca de u n n a
ya si negido no le cae na la porque
mi en fe mucho mia al ma de lo que me
di es que furo me quis de na ba a mi
por que no fu biera pesa dun bac fe li
go que yo fe lo aca de lo que quis a
la hora que fu tengas algo que sent i sen
fi lo go sun fa mente con fi go para que
sea para te el sen fi i n i e n t o i n o l o i e n
fa fuso lo que quis i e n t o de yo fan to

[Foja 294 (2)]

Razon es que sienta a tu parejo y asi no me oqultes nada porque lo siento mucho encanto de mis amores de lo que me dises que por que te digo que soi mui selosa que te lo diga te digo lusero mio que te lo dije porque el dia que salieron que fue lunes estaba ayi una de manton i se te quedo mirando a ti i tu ni aun siquiera [faltante por rotura] lebantaste los ojos i por eso nos estuvimos ayi asta saber en que paraba el quento i no nos salimos asta que eya se enfado i se fue conque asi nesto fue i por esto te lo dije chinito de mi alma tambien me dises que te diga si es mi hermana a que ya con quien yo estaba en la puerta de la sangre te digo que si es mi hermana i se yama Maria Ana para serbirte pero no sabe nada porque yo no le dicho nada negrito lindo dime tu que fue lo que le ibas disiendo a el otro Corista quando iban que me dijiste a mi no i te Respondi yo que si sin saber lo que era tambien me dises que porque yo no te mande muchos por eso me mandaste a mi tambien bastantes ai te mandare bastantes pero me as de mandar tu a mi tambien i no me digas que es porqueria porque asi como para ti no es tanpoco para mi es pues los estimo

razon es que sienta a reparar lo que yo no me
siquiera nada por que lo siento mucho en
canto de mi a mi de lo que me tiene
que por que se diga que soy muy elos que
se lo diga se diga luego mio que se lo di
se por que el dia que se alieron que fue si
y estaba aqui una de gran fortaleza que
de mirando a si si fue ni aun si quisiera
le bastan de los otros i por eso no estubi
yo aqui a saber en que paraba el que
yo no nos sali mos a la que eya se en
fallo se que con que asin esto que i por
se lo di de Chinito de mi al mi tambien
en me di es que se diga si es mi herma
na que ya con qui en yo estaba en la puer
ta de las ancas se digo que si es mi herma
na se ya ma maria Ana para se bien
se pero nos a berra la por que yo no se
chona da negro to lindo di me que se
e lo que le iba di en lo a lo to con
ta quando iban que me di si de a mi
no se se por di yo que si si saber lo
era tambien me di es que por que yo
ofe man de muchos por que no me ma
n da se a mi tambien bastante a se
man da se bastante pero me a de
an da se a mi tambien no me digas
que es por que ni a por que asito no para
fino es tan solo para mi es pues los

[Foja 294 (3)]

mas que mis ojos i solo ese consuelo tengo y asi los e de besar i los e de besar i primero diera yo el corazon que dar tus cosas porque las estimo mucho i mas eso i mande mi corazon me alegro mucho el que estemos pagados en el amor i siento el que quando me bes se te pare porque no te lo puedo bajar a ti mi alma se te para a mi que me susediera quando te beo i me aquerdo de ti que eso es por istantes asi de dia como de noche pues no tengo otro pensar mas que mi chinito pues yo tomara poder mandartelo para que isieras lo que quisieras supuesto que es tuyo pero algun dia querra mi fortuna encanto mio tambien me dises que te diga que otra cosita es la que as de saber te digo mi alma que me digas si eres buen jinete i te sabes sentar bien a cabayo porque yo tengo mi brio y asi es menester que te tengas Resio de lo que me dises de la luna te digo que beas bien i beras como son porquerias pero si tu quieres te mandare no digo yo eso pero te dare a ti alma bida i corazon i no are nada lus de mis ojos e sabido que tu i mi hijo i Pabon se quieren salir una noche que me lo dijo Pabon conque asi dime si esto el que salen i quidado si salen no les baya a suseder alguna cosa i despues

fi no mas que mi o los doctores e consue
lo tengo y asi los debe besar y los debe usar
y mi mero diosa yo el corazon que due
cosa porque las es fi no mucho i mas
so i man de mi corazon me a lego much
o el que es de mi pagado en el amor
i en to el que quando me bes se separa
por que no se lo que do badar a fi mial
me se para adri que me use de agua
ndo se bes i me aque do de fi que eso
por i tan de asi de di a lo no de no chegu
es no tengo otro pensar mas que mi chi
ni to que yo to para poder man da de
lo para que i sea lo que quis i sea supue
sto que es fuyo pero a algun dia que ha mi
for jura en car to mi tan bien me dice
que se diga que otra cosita es la que de
sabe de di go mial ma que me diga si e
es buen time fi i sea bes se tan bien a
cabayo porque yo tengo mi cri y asie
me es de que se ten gas de lo que me
dies de la luna de di go que bes bien i be
ras de moson por que si as pero si i qui es
de man dare no di go yo eso pero de da ca
fi at ma bi bai corazon i no a en a da
las de mi o los es a bi do que fu i mi hito
i pa bon se qui e ensa bi e una no chegu
me lo di do pa bon con que asi di me i
es si e to el que a ten i que la dos i a ten
no les baya a use de a alguna cosa de

[Foja 294 (4)]

[margen izquierdo:] //años para mi anparo y consuelo Beso Tu Mano Tu Casa i negra que te adora i ber desea para que así tu como yo qunplamos nuestro deseo tuya tuya tuya asta la muerte. Tu chata fea.// tengamos que sentir i si salen te adbierto que no bayan por la puerta de la caye sino por la tienda porque ai dormimos i si eso yega a suseder ablame para que yo te conosca a ti o a Juan Anthonio porque los saragates suelen benir a to [faltante por rotura] yo mi alma tomara por una parte que yegara ese dia pero por otra no tomara tomara por tener la dicha de estar contigo i de gosar lo que tanto que [faltante por rotura] i no tomara porque no les suseda algo conque así miren lo que asen Pabonsito a Lorensa para el biernes en la noche conque así abisame de todo con sertesa i mira si pueden engañar a ese carajo que me dises porque si tu deseas berte a costado sobre mi yo lo deseo mucho mas pues solo Dios i yo sabemos mis pensamientos pues no tu solo deseas aser pacto con el diablo si [enterrrenglones:] //no.// yo tambien i quisiera ser bruja para entrar a berte i gosar de mi sielo un rato prenda mia no iremos a los prinsipes aunque queriamos ir esta tarde pero no iremos que yo no quiero que tengas ningun disgusto lusero de la mañana por bida tuya que si tienes me mandes quatro reales i no te enfades con mis jorobas que porque eres mi negrito te molesto i porque espero me abises seso i no de Rogar a Dios guarde tu bida muchos.

que faga no que en fin i si a ten had
bien lo que no bayan por la que a de la ca
je si no por la fenda por que a i do h
es i si eso yega a use de ab la me para
que go se cono ca a f i o a Juan an throni
por que los saca a los suelen benia to
yo mi al pra fo ma xa por una parte que
yegara es e dia pero por otra no fo ma xa
fo ma xa por tener la dicha de estar
go i de go sue lo que tan to que i no fo ma
ca por que no le su se da algo con que a i
m i e n lo que a sen ya bon i fo a lo en sa pa
ca i bi e nes en la noche con que a i a bi
sa que de fo to con se a fo i mi a si que d
en en ga nae a e i Ca ra to que me di e por
que i fu de ex be de a lo fo to so be
mi yo lo de se o mu cho mas que solo
D i o s i go sa be no mi pen sa m i e n to s
que no fu e lo de sea a se pa fo con el di
a b lo i go tan bien i gu i si ex a se be u da
que a en sae a be de i go sue de mi i to
un fo to que n da mi a no i e mo a lo i pa i
ni si pe a un que que i a mo i e fo ta fue de
pero mi e mo que yo no qui e o que pen sa
s ni i un di s que to bu e o de la ma na
a go a bi da f u ya que i fi e nes me ma de
s que a fo ca te i no se en ja de con mi
fo ro ba que por que ex e mi ne qui fo se
mo fo to i go que e pero me a bi se se o
i no de fo ga a D i o s de fu di cam s

a. Para Fray Francisco Xavier de Palacios
padas a i de la ca que no que a i fo con go i un fo fo no i mi
no de la ca que no que a i fo con go i un fo fo no i mi
padas a i de la ca que no que a i fo con go i un fo fo no i mi
no de la ca que no que a i fo con go i un fo fo no i mi

[Foja 295 (1)]

23. Querido conpadrito de mi corazon. Me alegrare que al Resibo de esta se aye mui alentado yo quedo mala pero como quiera para serbirte conpadrito lo que por esta se me ofrese es suplicarle que por bida de su negra me haga el fabor de contentarse con mi negro [tachado] y asi me a de aser mi conpadrito el gusto que le pido conpadrito mio el motibo de no escrebirle de mi letra es porque me ayo mala i no quiero que lo sepa mi negro conque asi no se desquide con esta i porque espero me aga este gusto seso i no de Rogar a Dios guarde su bida muchos años Beso Su Mano su casa i comadre que lo estima i ber desea

uesi lo compraba
de Milorazon 23. n. 95

me alegre que al punto de
el Pasaje de Milorazon
que lo mata por lo que sea
para ser bien con el
lo que por esta se meo face
es suplicar le que por bidad
su rega me haga el favor de
con tenerse con Milorazon
~~que sea de Milorazon~~
y así me adrese Milorazon
y lo el que te le pido compra
de lo que el Milorazon de nos
creo te de mi tierra por
me ayó mala ino que lo
sepa Milorazon con que al
después de lo que te pido porque
pero meaga el te que te sea
no de lo que ad Dios. subita
m. a. P. S. M. subita. Com
que lo v. i. ma. de un

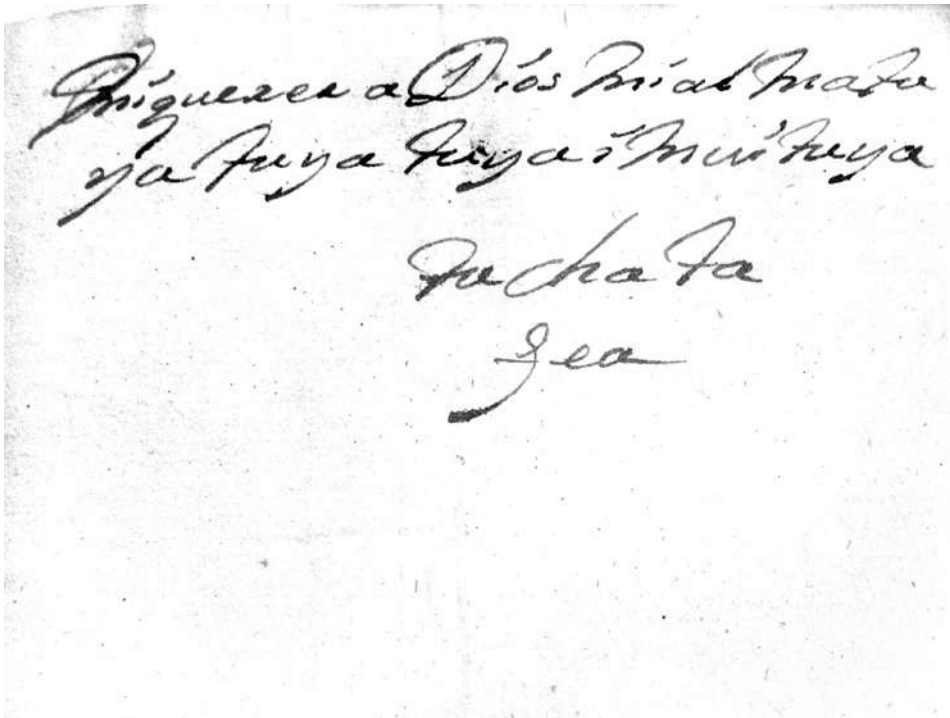
[Foja 295 (2)]

mi alma para que beas que yo no soi ingrata te escribo [tachado] aunque sean dos letras me alegrare estes mui alentado yo quedo ya buena i como quiera para que que me mandes como tu negrita que soi sielo mio lo mesmo que te dise tu comadre te digo yo y sino me digas que bieja fue i no se Cosio que si yo pudiera ir yo te quitara tus enojos i tus flatos asi a ti como a mi hijo y asi ya te digo lo que a me alegrare te fuera bien del tenblor mira lo que es dormir con mugeres que luego les tienbla i porque te e de escrebir adios sielito adios encanto beyo adios lus de mis ojos adios todo

Mi padre para que seas que yo
no soy ni que te sea ni que
aunque sean los letras me
grace e des mi alentado
yo que lo ya buena i lo me
uiera para que me mande
s como fue que i ta que soy
si el o no lo mismo que te
se te como me te digo yo
si no me digas que bien te
eino se como que yo pudier
ia yo te que para te eno te
te de a to asi a ti como me
hi to ya si ya te digo lo que
me a te que te fue a bien
te a to me mira lo que es de
mi con mujeres que te que
les bien te i go que te de
e la e bien a Dios si el o te a
Dios en tanto beyo a Dio
te de mi o to a Dios to de

[Foja 295 (3)]

mi querer adios mi alma tuya tuya tuya i mui tuya. Tu chata fea.

A photograph of a handwritten manuscript snippet on aged paper. The text is written in a cursive script and reads: "Quisiera a Dios mi alma tuya tuya tuya i mui tuya" on the first line, "Tu chata fea" on the second line, and "Je a" on the third line.

Quisiera a Dios mi alma tuya
tuya tuya tuya i mui tuya
Tu chata fea
Je a

[Foja 295 (4)]

Foja en blanco.

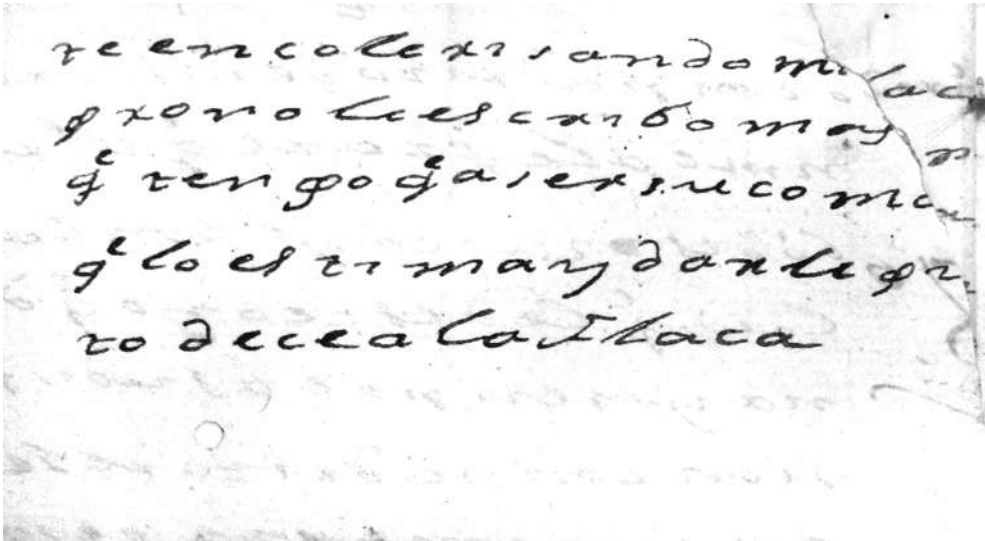
[Foja 295 (5)]

Querido conpadrito de mi corason me alegrare que al resibo desta ce aye con la salud que le desceo yo quedo buena y sienpre a su disposicion conpadrito resebi la suya con arta pesadunbre por la que me dise que a sabido que me fues a presentar con ese carajo a lo que le digo que no lo pienso pues no quiero que [tachado:] //te.// cueste caro el que yo me case ya si no me diga uste eso porque no lo puedo aser pues luego le cuesta a mi negro caro conpadrito e sabido que se bolbio a pelar con mi encanto por amor de Dios que se agan las pases no se esten peleando mire que no quiero que se este

и то со прадкиго де тисо хадо
и ме а ле ф та не ѓ а в не и
70 бодет га се оуе со н та и а
сид ѓ се де с се оуо ѓ до в не
на у и е н т а е а з и д и р о и
и о н со пр ад к и го не се в та
• з и н а со н а т а р е и а д и
в не по х ло ѓ м е д и ѓ а и а
в и до ѓ м е т у а р н е с е n
т а х со н е с а х а т о а ло ѓ в
д и до ѓ н о л о м е н о р н е s
н о д и е к о ѓ с с е r e =
с а х о е ѓ н о м е с а и н а
s i н о м е д и ф а н т e e n o p o x
ѓ н о л о м е д o a i e x p r e s
в н е до в е с н е r т а а т и
н е ф р о с а х о со пр ад к и го
с и а в и до ѓ с е в о б в и o a p e l e
а х со н м е н с а n т o p o x a
т о х д е д о ѓ s e o f a n k a s
p a s e n o i e s r e x p e l e a n
d o т т а e ѓ н о d i e k o ѓ s e s

[Foja 295 (6)]

encolerisando [faltante por rotura] alegre no le escribo mas porque tengo que
aser su com [faltante por rotura] que lo estima y darle gr [faltante por rotura]
decea la flaca



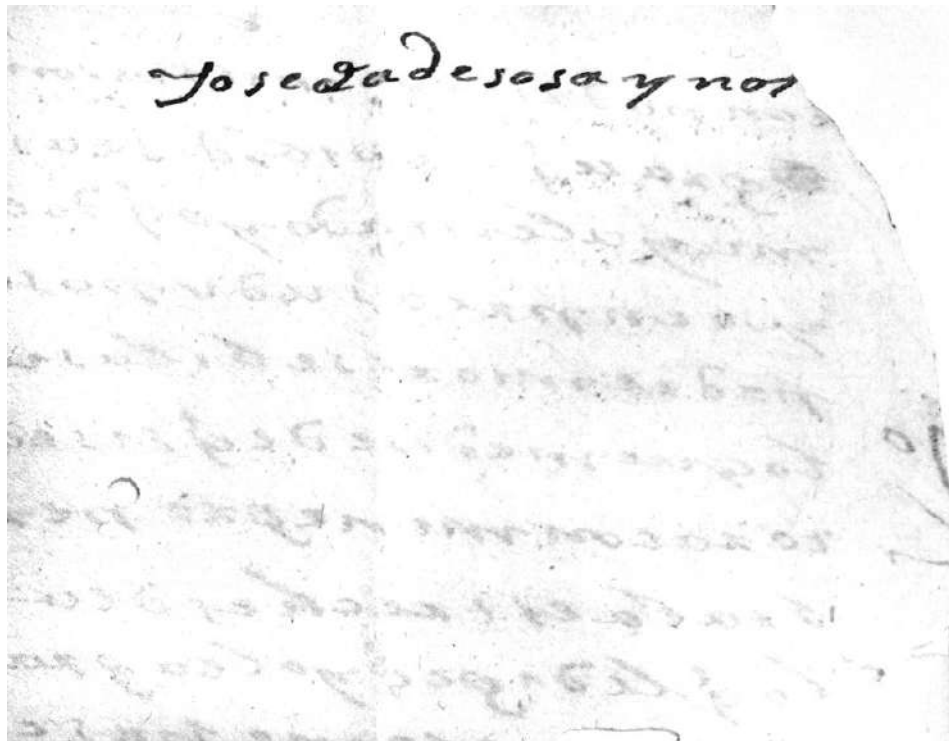
[Foja 295 (7)]

[faltante por rotura] conpadrito de mi corazon me alegrare que al resibo desta se aye muy alentado yo quedo buena y sienpre a su disposision conpadre mio resebi la suya y beo lo que me dise de que si se contentara con mi negro pero que no abra la estreches de antes a lo que le digo que yo le agradeSCO el fabor pero mejor sera que no lo aga porque no quiero que mañana es otro dia diga que por mi se contento con el y así para que no ayga nada desto le digo que por bida de lo que mas estima no le able mas palabra porque no quiero pues aora sabre que no balgo nada para con uste pero uste este entendido que bale uste mucha para mi conpadre sobre todo el ultimo fabor que le e de mereser es el que no me escriba mas letra paro por no [tachado] molestarlo y no mas su serbidora

2
con padre de mi corazon me a
gracia de mi bodestas ca ye
muy a legrado yo q' do buena
y me en rreca iud n' p' os is ion
padre mo xise b' las uy ay beo
lo que me d' e q' s' se con ten
ta ca con mi negro p' e q' no a
b' ca a e t' e s' e s' e d' e con e s' a
lo q' e d' i go q' yo lo q' a d' e s' o e l
d' a b' o n' p' e q' o me s' o n' s' e t' a q' no
lo a d' a p' o x' q' no q' me e q' ma
n' a p' a s' o k' o d' i a d' i g' a q' p' o x' m'
se con ven to con e l y a s' i p' o x' a
q' no a y d' a p' a d' a d' e s' t' o l' e d' i go
q' p' o x' b' i d' a d' e l' o q' m' a s' e s' e i
m' a n' o l' e a b' l' e m' o s' p' a l' a b' o a
p' o x' q' no q' me e p' o p' m' e a o x' a
s' a b' l' e q' no b' o l' d' o p' a d' a p' a x' a
con u' t' e p' e r' o u' t' e e r' e n' t' e n
d' i d' o q' b' o l' e u' t' e m' i s' h' a p' a
z' a m' i con p' a d' r' e s' o b' r' e t' o d' o e l
u' l' t' i m' o s' a b' o x' q' e d' e m' e r' e
s' e a s' e l' q' no m' e s' t' e b' a m' a l' e
e t' a p' a x' o p' o x' n' o m' a m' o l' e z' a
x' l' o y' n' o m' a s' s' u' s' e t' b' i d' o x' a

[Foja 295 (8)]

Josefa de Sosa Ynos[trosa]



[Foja 295 (9)]

[faltante por rotura] conpadrito de mi corason me alegrare que al resibo desta se aye con la salud que mi fino amor le descea yo quedo buena y sienpre a su disposicion conpadrito mio e bisto una carta que le a escrito mi señora madre en la cual le pone que me diga a mi que no me [e]scribe por que yo le escrebi que no me [e]scribiera mas letra es berdad que se lo escrebi pero porque me senti con uste porque me escribio mi negro que uste no aira caso de mis cartas y crea uste que para persona que uno estima es mucho dolor que le agan menospresio y desamuyna lo dige a mi negro que era uste un carajo que se fuera a la mierda pero esto lo dige sentida y tambien le dige a señora madre que a la ora que uste saliera le abia

o con poder de mico tason me
a legare q' al re s'ibodese ca se aye
con las alid q' m' d' i no a moue
des ce ay q' do buen pay s' en
o r'ica s' udis p' osi s' ion con p' a
dre to mo e bis do u nas axa
q' le a es cri to a m' s' e no xa ma
dre en la cual le pone q' me
di ga a m' q' no me s' cri be por
que yo le es cri be q' no me s' cri
bi ca mo s' le xa es ver dad q'
se lo es cri be re to por q' me
s' en ti con uste re por q' me es
cri bo m' negro q' uste re no
a i ra ca so de mis ca rras y
s' clau te que no ca re so
na q' u no s' i ma s' m' cho
do lo q' le a ga n me s' i os pre
s' to y de sa m' u y na le d' i ge a s'
m' negro q' exa uste re un ca
ra so q' i e s' u ca a la m' er da
p' no es to lo d' i ge s' en ti da y gan
bien le d' i ge a s' e no xa ma dre
q' a la o ra q' uste re a li e ra le a bi

[Foja 295 (10)]

a de aser la capiya pedida [faltante por rotura] pero del mesmo se lo y [faltante por rotura] sentimiento que tema con que si conpadrito si en algo [tachado] e ofendido perdoneme porque si uste sigie enojado para todo pues en uste sensiera mi padre mi madre mi amigo y todos mis parientes y pido dessir que asta mi Dios porque mejor quiero caerme muerta que no ber a uste enojado porque yo tomara tener la dicha de desyrle lo que yo siento pero eso no lo puedo aser porque queda para mi mi confesor y Dios y digame si queda contento no le escribo mas por no molestarlo y adios su comadre que lo adora y berlo descea la desgrasiada.

ada a se la camija que de
re por del mesmos eloy
en mien to q' tenia con q'
si con padri to se en al go
~~co~~ Jendro por x doni
me por q' si se es i go en
fado para a todo q' me
u se es en i exa mi padri
mi ma d ke mia mi go y
do mi pa re. ce y ri
do de s i x q' a ta mi do r
q' me for que to ca ca me
mie x ka q' no beta us te
e no ra do rion q' yo to ma ka
na ta d i cha de de s y re lo
q' yo i en to pe co to no bo r
edo a se x por q' queda para
mi mi con i e s on y do r y di
ga me s i q' da con te en to no le
scri bo ma s por no mo les ta n
to y ad i o s me co ma d ke q' bo do r
y be r lo de s sea la de s pa s sa
da

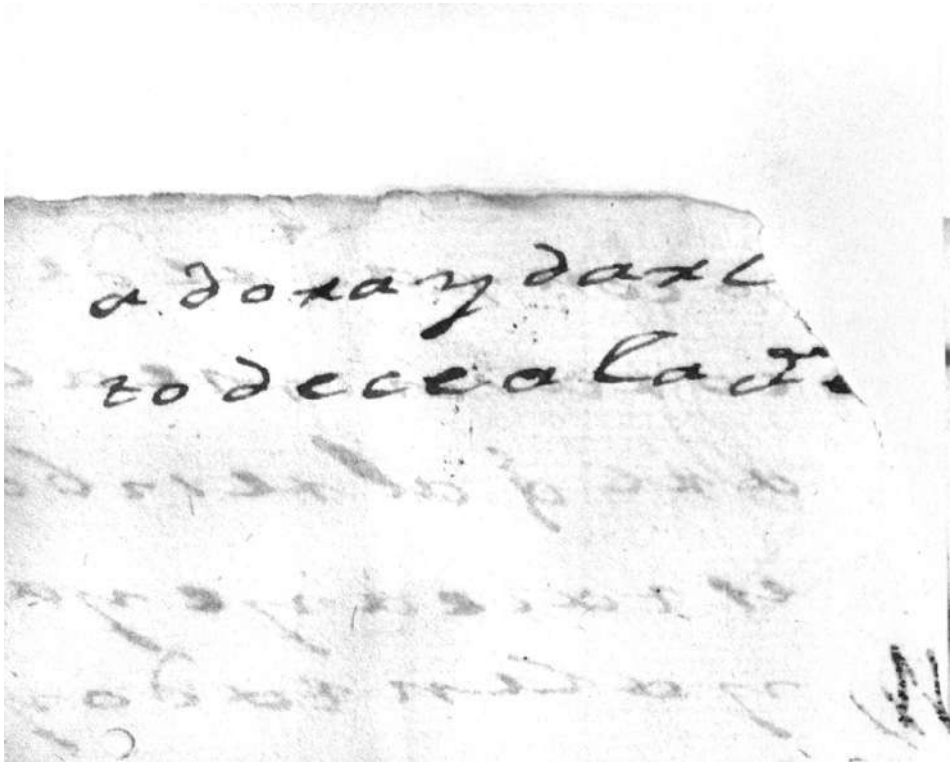
[Foja 295 (11)]

11. [Queri]do conpadre de mi corason me alegrare que al resibo de esta ce aye ya muy alentado yo quedo mala pero como quiera pa serbirle conpadre de mi corason recebi la suya y beo lo que me dise de que no me case a lo que le digo que no y asi le pido por amor de Dios que le bore de la memoria a su compañero el que yo me caso no le escribo mas por estar mala su comadre que lo

до сон рад ке де ти
соха сон ме а легр
а ке д ал ке н б о де
е т а с е а у е у а т а
у а а н т а д о у о д
до т а л а р е х о с о
то д м е х а р а и е
б р а д с о н р а д к е д е
т и с о х а с о н к е с е в и
л а и н у а у б о л о д
м е д и е д е д н о т е
с а и е а л о у б е д и д о
д н о у а и т е р и d o
н о х а т о х д е д и o t d
с е в о х е д е л а т е
т о х л а а с и с о н р а
т е х о а d н о т е с а
l o n o c e c e c i b o m a
н о х е т а х т а л а
и с о т а д и d t o

[Foja 295 (12)]

adora y darl [faltante por rotura] to decea la [faltante por rotura].



[Foja 295 (13)]

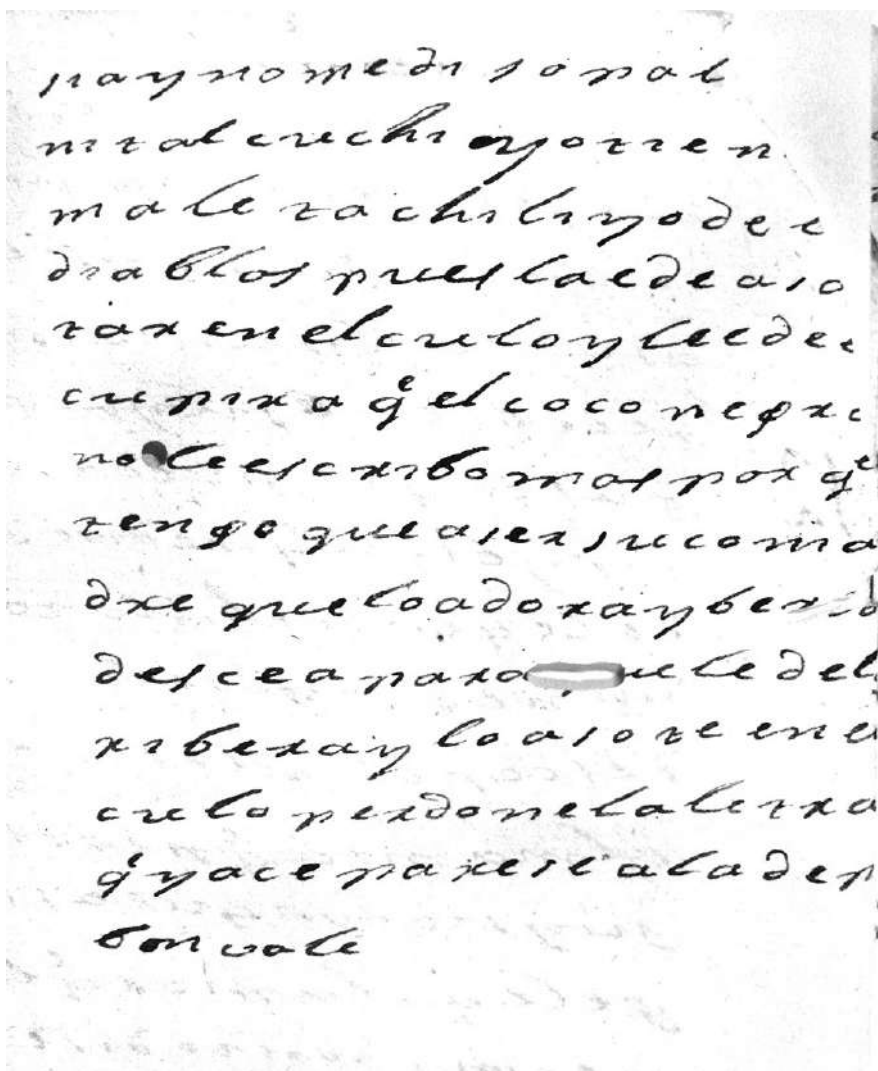
12. [Querid]o conpadre de mi corason me alegrare que al resibo desta ce aye con la salud que le desceo yo quedo buena y sienpre a su disposicion conpadre recebi la suya con el gusto que pueda considerar y beo lo que me dise de que ya ce le quito el flato con mi negro yo se lo agradeSCO porque estaba el alma mia que perdia su juisio con que asi pagele a el amor que le tiene conpadrito dise la ribera que ce a de rebolcar en nuestra sangre pero no ce determina yo toma que lo egecutara lo mas pronto que pudiera pues esta mañana la registre en la yglesia

12

oion padre de micoa son me
alegrame q' al x' sibod et ra
ceane conca salud que l' de
ceono q' do biena y i en p'ne
a iudi p'osis con conradre
n'ce bita q' iuy con el
fusto que p'ueda con i di
kary beo lo q' medwe de q' ya
ce te q' i to el i ta to con
mi ne q' no yo i lo a q' ta
de i con o x que e i ta ba el
al ma ma q' p'ne x dia si
iuy no con que a i pa
de le a el a mo x q' le i re
ne con padre no di i la x
be na q' ce a de ne bo l' ca x
en p'ne i ta x a i an q' ne re
xo no ce de te x m' na yo
to ma q' lo e q' e i ta na
co mo x p' no to q' p'ne de
ka p'ne i ta ma na na
to ne q' i re i en la y q' le

[Foja 295 (14)]

y no me dijo pal [faltante por rotura] ni tal cuchiyio tien [faltante por rotura]
maleta chili yo de l[os] diablos pues la e de asotar en el culo y le e de [es]cupir
a que el coco negro no le escribo mas porque tengo que aser su comadre que lo
adora y berlo descea para que le de l [faltante por rotura] ribera y lo asote en el
culo perdone la letra que ya ce parese a la de Pabon vale.



may no me di so pal
ni tal cuchiyio tien
maleta chili yo de
diablos pues la e de
asotar en el culo y le
e de [es]cupir a que
el coco negro no le
escribo mas porque
tengo que aser su
comadre que lo adora
y berlo descea para
que le de l [faltante
por rotura] ribera y
lo asote en el culo
perdone la letra que
ya ce parese a la de
Pabon vale

[Foja 295 (15)]

13. [Queri]do sielo mio. Mi alma i todo mi querer Resebi la tuya con el gusto que puedes considerar por saber ya estas alentado yo negrito quedo buena i como quiera para serbirte sieelo mio yo no estaba enojada contigo i mas abiendome dicho el muchacho que estabas malo lo que si tenia yo era quidado mi alma te agradecho mucho el que ya estes contento con mi hijo Dios te lo page i me traiga tiempo para coresponderte tanto sielito me dises que no fue tu enojo por la baina de el cuchiyó sin por otras cosas te digo

13. *Do si el mo*
Mial ma. Yo lo miquere
Reseb' la fuya con el que so
que pudes consideuas por
saber ya es fa aben ta do
yonegr' lo que de buena
No moquis era pa usen en
se si el la mo yono esta
ba uno ta da con figo i pias
a bien do me di cho el mu
cha cho que es fubas ma
to to que si feria yo sea qui
da do mial ma te agabe
co mucho el que ya estes
con fer so con m' hido
Dias te lo paze i me tra
ga tiempo para lo espoo
n que te far so i el. to me
Dus que no fue fueno lo
por tabuina de el cu chi
yos i n por o pas cosas fedi

[Foja 295 (16)]

que me digas que [faltante por rotura] son esas si porque eres [faltante por rotura]
brabo mi alma dise [faltante por rotura] to su mosa que te pong[a] recaudos dise
que si te acuerdas quando andabas dando gera por en casa de mi miaga i porque
es presto te escrebire adios sielo mio adios negrito de el alma adios luserito lindo
adios mi alma a quien pido guarde tu bida muchos años para mi consuelo Beso
Tu Mano tu casa i negra que te adora i ber desea. Tuya tuya tuya tu chata.

go que me digas que
son esas, por que esas
sea lo que me ha dicho
fosa frosa que te ponga
relatos de que quisiera
es dar que an de an de
dan lo que era por entera
de mi vida; porque es
por lo que se le bice de
sido mi a D. neque
sea al ma a Dios le sea
sido a Dios mi al ma a
qui en pido de tu d.
m. a. para milansu
to. P. Fr. M. de Casain
ga que sea sea. sea
sea
Fray Fray
Fray Fray

[Foja 295 (17)]

14. [Queri]do hijito de mis ojos. Mi alma Resebi la tuya con el gusto que puedes considerar por saber estas alentado yo quedo buena i sienpre para serbirte hijito de mi coraz[on] beo lo que me dises de la que te crio a eso te digo que no le agas caso mas que te diga lo que te digere hijito de mis ojos tan bien me dises que mi negro se amuino mucho arto lo siento pues yo tomara que ni el aire le diera i parese que por el mesmo tanto lo ase el demonio pues mas bien tomara yo que quanto a el le susede me susediera a mi por tal de que el tubiera

Do hi.º Fr. de
150105

Mi al Ma. recibi. la ruya con
el que yo que quedo conside
rao por saber es de athena
1A. lo yo que de buena i. en que
para ser bien de hi.º Fr. de mi.º
ra.º. lo que me diere de
la que se caio a eso se diere que
no se agas caro mas que se diga
lo que se diere hi.º Fr. de mi.
a los tan bien me diere que
mi negro sea mi no mucho
a lo los i. en to que yo to para
que ni el a se se diere a i. para
se que por el mes no tanto
to a se el de mi.º Fr. de mi.º
bien to para yo que quanto
a el se use de mi.º Fr. de mi.º
a mi por tal de que el se i. e

[Foja 295 (18)]

gusto hijito de mi a[лма] no tengas quidado de [faltante por rotura] fa que ya sabes lo que ai y [faltante por rotura] digo a mi negro lo de el [faltante por rotura] nero i mira si me mando pues deseo serbirte i a Dios a quien pido guarde tu vida muchos años. Beso Tu Mano tu casa i madre que te estima quien tusabes. Mi alma dile a mi negro que dise Aparisio que no a estado con el depositario i sobr[e] eso ai muchos pasos que dar.

ra que lo hidió de mi a
no tengas que dolo de.
Ja que ya sabes lo que a y
digo a mi negro lo de el
neco i mirai me manda
pues des es en era de la L
sa que en y do g. Tubid
m. a. P. F. M. Fulasa
i Gra da que se es si ma
que en Julia bes
miat ma de la mi negro que
dise a parisió que no a esta
Colonel de posi. Farió isob
eso a muchos pasos que
que

[Foja 295 (19)]

15. [faltante por rotura] conpadrito de mi corason me alegrare que al resibo desta ce aye con la salud que le desceo yo quedo malisima pero como quiera pronta para que me mande pues sabe deceo serbirle y darle gusto conpadrito recebi el suyo y beo lo que me dise de que no me baya yo arto siento el irme pero es presiso pues media bes que ce acabo lo que yo queria ya no tengo que esperar porque debajo de todo lo criado no tenia yo otro anelo nomas que el [tachado:] //pero.// pues ya considero quien podra ser el de los cuentos y no es otro mas que uno que le disen gurupera pues de picado que no ce caso con una muchacha que teniamos depositada y so todo eso pues asta presento una carta en palasio contra nosotros pero todabia no nos an yamado porque

2

con padre de mi corazón me
le dixe q' al x' de bodas cae
ye con la salud que le desee yo
quedo mal en mi pecho como
que era por la pena que me m
ande y me si a ve de eso se ve le
y da a le dixe con padre de mi
biel muy y beato que me die
de que no me voy a yo a to r
en el me pecho es por el no
pues me dices que sea a bo
lo que yo que me voy a no ren
do q' es por el q' de va to
de todo lo que no ren voy
otro a me lo no me q' el
pues ya considero que en po
dia se el de los omeos y no es
otro me q' uno q' le di en di
me pecho pues de me a do q' no
se caio con una muchacha
q' tenia me de por la da y
lo q' do se lo pues a tra me en
zona sacra en palacio
con el cano lo q' me pecho da
biel no por a ny a me a do por q'

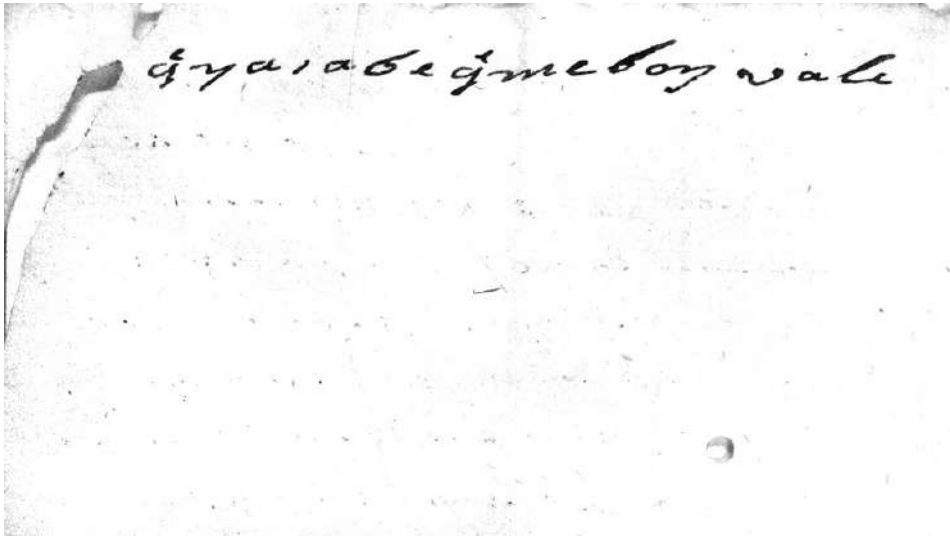
[Foja 295 (20)]

lo que yso fue meterla co [faltante por rotura] mo el diablo y irse pero n[o] [pi] erdo las esperansas de [faltante por rotura] la comunicara yo abien que cera la primera que lo ce conpadrito de lo que me dise que a la tarde me escrebira ese bendito padre le digo que es gana que me escriba porque no le e de contestar pues lo acabado acabado pues es gana de que cada rato ayga cuantos porque el ce cre de todo lo que le disen conpadrito no le enceñe esta carta a su compañero porque no quiero que bea letra mia y no mas su comadre que lo estima y berlo desea para darle mil abrasos la Fea conpadrito digale a señora madre que no este yo moderando por

lo q̄yo d̄u me ex laco
mo el diablo y n̄ se n̄e por
ex do las es re canio de i
la con un ca a to abien q̄
se n̄aba n̄ n̄ me lo que lo
se con n̄ ad n̄o de lo que n̄
d̄ n̄e q̄ ma la ḡa n̄ de me se
b̄ n̄ a e i e b̄ n̄ d̄ n̄o n̄ ad n̄ e i
d̄ n̄ fo q̄ me s̄ d̄ a n̄ a q̄ me s̄
s̄ n̄ b̄ a r̄ o n̄ q̄ n̄ o se e de con n̄
r̄ o n̄ n̄ me s̄ lo a s̄ a b̄ a d̄ o a s̄ a
b̄ a d̄ o n̄ me s̄ d̄ a n̄ a de q̄ s̄ a
d̄ a n̄ a to a n̄ d̄ a m̄ e n̄ q̄ o
r̄ o n̄ q̄ e s̄ e s̄ e n̄ e de to do lo q̄
te d̄ n̄ e n̄ con n̄ ad n̄ n̄o n̄
te n̄ e n̄ e n̄ e s̄ e n̄ a s̄ a n̄ a a
n̄ con n̄ a n̄ e s̄ o r̄ o n̄ q̄ n̄ o
q̄ n̄ e s̄ o q̄ b̄ e a l̄ e s̄ a n̄ m̄ e
y n̄ o m̄ a i n̄ e s̄ o m̄ a d̄ x̄ e q̄
lo e s̄ n̄ m̄ a y b̄ e a l̄ o de s̄ e
n̄ a x̄ a d̄ a n̄ e m̄ l̄ a b̄ n̄ a
i k̄ a b̄ e a s̄ con n̄ ad n̄ n̄o d̄ n̄
d̄ a l̄ e a i e n̄ o x̄ a m̄ a d̄ x̄ e q̄
n̄ o e n̄ e y o n̄ a n̄ d̄ o r̄ o n̄

[Foja 295 (21)]

que ya sabe que me boy vale



[Foja 295 (22)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (23)]

16. [Que]rido conpadrito de mi cora[s]on me alegrare que al resibo desta se aye muy alentado yo quedo mala pero como quiera pronta para que me mande como a su esclaba conpadrito recebi la suya y beo lo que me dise de que bensa a su negra para egecutar lo pensado a lo que le digo que ya esta pero cuydado no le baya a suseder algun trabajo no le escribo mas porque estoy malisima y no mas su comadre que lo adora la Fea ay le respondere despasio vale.

16
и
напротивъ детска
онъ ме а вѣдѣхъ а не ѣ а не
и бо дѣла се а у емъ
а вѣдѣхъ а до ма та
не ко со то а не ка рко
на па та а ѣ ме та нд е со
то а не сла ва со пра дн
ко не се вѣ та си у а у бе до
ѣ ме дѣ ге де ѣ бе ни а си
не дѣ ка па та а е де си та н
ко не ни а до а ло ѣ ле дѣ го
ѣ у а е ка ре ко о си у да
до по ле ва у а а си се де к
а ѣ ги нѣ ка ба то по ле е си
во ма с ро х ѣ е ро у ма ли
и не а у по ма с си со та
а не ѣ ло а до ка та се а у
а не с ро нд е не де с ро а то
на ле

[Foja 295 (24)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (25)]

17. [Que]rido conpadrito de mi cora[s]on me alegrare que al resibo desta se aye con la sa salud que le deseo yo quedo buena y sienpre a su disposicion conpadrito recebi la suya con el gusto que pueda considerar y beo lo que me dice de que ya esta contento con mi negro yo se lo agradezco mas que si me diera una talega conpadre no le contesto a todo porque estan las plumas dadas a los demonios y nomas su comadre que lo estima la Fea

1100. **M**on padre me de micoza
on me ca le gra me q' al her
sibo de gra me ca ye con la
saca tud q' le de se oyo
q' do vue na y i en pre
a su di po si si on con =
pa di no re se bi ta su
ya con el q' re to q' re me
da con si de ka ay ve o to
q' me di se de q' ya es ta
con re no con mi ne q'
o yo i e to a q' ta de se co =
ma q' i me di e ka me
na ta le gra con pa di ne
no le con re se to a go do
pa q' es ta n to a plu =
ma da da a lo de mo
ni to y no ma si co ma
di q' lo es ta na la de
a

[Foja 295 (26)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (27)]

18. [Que]rido conpadrito de mi corason me [a]legrare que al resibo desta se aye muy alentadito yo quedo mala del estomago porque no me para nada pero como quiera que este sienpre pronta para que me mande conpadrito resebi la suya y beo lo que me dise de que mora sabe que uste tiene su carta no le de cuydado digale que yo se la mande ya le mando la respuesta conpadrito tambien me dise que le able de tu y que le mande lo que dige a lo que le digo que si se lo mandare pero asta que usted teme responda de tu no le escribo mas porque estoy Fatal de el estomago y mucho desbanesimiento de cabeza y adios su comadre que lo adora y berlo descea la Fea.

18
...он градъ и еodemisco ka son me
...le grade q' ables i bo des ca sea
ye mmya antea de goyo q' do
mala de les roma go no q' no
me para nada, pero co mo
que ka q' es en en p ne p kon
za para q' me mande con pa
drigo ke e b l a s u y a y beo
lo q' me d i e d e q' mo ka, a be q'
m te e e ne y m a k a no le
de e u y d a d o d i g a l e q' y o i e
ta mande ya le mando la
ke p m e s t a con gradъ to kon
b i e n m e d i e q' ka b l e d e e u
y q' a m a n d e l o q' l i d r e
a l o q' l e d r o q' s i e l o m a n
d a n e p e r o a s t a q' i s t e m e
m p o n d a d e e u n o l e s i a
b o m a s p o n q' e s t o y d a t a
e d e l e s t o m a g o y m i
e h o d e s b a n e s i m m e n t o
d e s a b e s a y a d r o s i s o m a
d n e q' l o a d o k a y b e l o d e s
s a l a d e a

[Foja 295 (28)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (29)]

19. [margen izquierdo:] //mas por estar mala su comadre que lo adora la Fea digale a mi negro que asi le escribo le respondere despasio ya [faltante por rotura] bien vale//Q[uer]ido conpadrito de mi corason me alegrare que al resibo desta se aye con la salud que le desceo yo quedo muy mala pero como quiera pronta para que me mande conpadre recebi la suya y beo lo que me dise de que me contente con mi negro a lo que le digo que ya esta pero que no se crea de nada conpadrito le notisio como señora madre esta que su juysio pierde por uste pues ce acabado un cuartiyo de aguarddiente de la pesadunbre y asi co uste mero porque me contentara con mi negro asi le ruego que le escriba cariñosamente no le escri[bo].

19 A

do con paderno de misericordia
 on me alegro que de aqui
 12 bo de esta se ay con la
 1 a virtud de lo de es e yo q do
 muy mala la rera como
 que na rra con para q
 me mande con paderno
 se vta muy ay veolo q
 me de de q me con ven
 te con mne de q lo q
 de q q ya esta rera q no
 se ke ad e nada con pa
 dro no le no rro como le
 no ka paderno esta q me
 muy no me de rra me se
 rra me se a ba do mne
 an rro de la q me ad en re
 de la rra ad m ba rra me
 me me me de q me con ven
 ta na con m me de q an le
 me de q se se ka va sa an
 no a me me se no le se an

m
 do ka ladi a d r pa lea m me q no q a r q
 11 en bo de esta se ay con la

[Foja 295 (30)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (31)]

20. [Quer]ido conpadre de mi co me alegrare que al resibo desta se aye con la salud que le desceo yo quedo buena y sienpre pronta para que me mande conpadrito resebi la suya con el gusto que pueda considerar y beo lo que me dise de que no me pidio mi negro sangre de el mes señora madre me lo dijo que uste lo desia que mi negro tenia berguensa de mandarmela pedir por eso lo dige pero ya que no es asi que mi negro la pida mejor que ya yo tenia berguensa de mandarle semejante porqueria conpadrito tambien me dise que de pocos dias a esta parte estado muy seria y que si me an dicho algo a lo que le digo que le abra paresido porque yo no lo pienso en estar seria con uste conpadrito beo lo que me dise que el sabado me bido estar gugando con un rosario muy

20
до соипааки де тота легра кѣд
кел бо де еста ла уе соипа а тид
ѣ ле де се оуо ѣ до вие на уиен
и кел кел ка пака ѣ ме ман
де соипа дикон есе била муа
сонел дузо ѣ ме да сониде
ка ху беоло ѣ ме де се де ѣ но
ме ридо тине гро сан гро де
ел мес се по ка ма дикелоди
то ѣ ме делод еста ѣ тине гро
кел а бех дуен са де ман
да кел еста ридиа по келоло
ди де не коуа ѣ но еста ѣ
тине грола ридиа тине жо ѣ
уоуо кел а бех дуен са де
ман да кел есе тине жо кел по
ѣ кел а соипа дикон есе вие тине
ди се ѣ де по са дикон еста риди
кел еста до тине кел а уѣ тине
анди чо ал дооло ѣ ле дико ѣ ле
абна па келидо по ѣ уо поло
ркенсо и кел еста кел а соипа
кел соипа дикон есе оло ѣ ме де
ѣ ле са ба до тине бидо еста кел
ди анда соипа тине жо кел тине

[Foja 295 (32)]

gordo que ay me mandara engresar uno delgadito para que juege a lo que le digo que no sera para jugar sino para resar conpadrito mio de lo que me dise que no me descuyde con su mosa ni yo ni su negra le digo que asi lo asemos tambien me dise que le mande la prenda que se me antojare a lo que le digo que la semana que entra se la mandare sin falta no le [e]scribo mas porque ya son las dose de la noche y no me puedo desbelar y adios su comadre que lo adora y berlo desea para darle mil abrasos la Flaca Fea.

doxdo q̄ ay me mandada en ga
saxi no del gadito para q̄ fue
gralo q̄ ledigo q̄ no se para
fue q̄ ax si no para que saxi
nad xito no delo q̄ me di e q̄
ro me des en y des con su mo sa
en y om su ne q̄ ka ledigo q̄
a si lo ase mo x con bien me
se q̄ le mande la p̄enda q̄ se
me an to q̄ ax e alo q̄ ledigo q̄
la se ma na q̄ en x ka se la ma
na de si i na al ta no les em
bo mo x no q̄ ya son la y do se
de la no che y no me p̄edo
des be la y ad ro x me co ma
ax e q̄ lo ad o ka y be x lo de x
ce a si ka da x le mil ab na
so x la q̄ la ca de o

[Foja 295 (33)]

26. Querido negrito mio. Mi alma Recebi tu papel i beo lo que me dises a lo que te Respondo i te digo que a saber yo que tanto sentimiento era para ti no lo hubiera echo pero mirando que la otra es mi comadre i asi yo a eya como eya a mi nos debemos finesas le abise por lo que pudiera suseder porque por fin la otra es su hermana i dijera que porque no se lo abia yo abisado pudiendo eya poner el Remedio este fue el motibo de lo echo de lo que me dises que ya no sales te digo mi alma que tu sabras lo que ases si es por no

Quiero lo negro
No.
Mia madre me dice que
heco lo que me dice a lo que
se desponde i se bigo que
abeyo que tanto senti dno
en to ena gaa d'no lo hubi
era e no pero mi madre
tao tra e mi madre asi
yo a ya como era a d'nos
de los d'nos i me as le abise
por lo que pidiere a su d'no
por que por d'no lo d'no es
saber mana i si se no que
por que no se lo abise yo abise
sado pidiere de era pone
a el se me dio este que d'
motivo de lo echo de lo
que me dice que yo no
de se bigo mia madre
saber lo que as es de se no

[Foja 295 (34)]

benir a mi casa o por lo que a susedido conmigo seguro ba que yo te quite el credito ni lo pierdas por mi pues yo te estimo y asi mi alma no es nesesario que te baya ni te desesperes teniendo que perder y asi te prometo por los uestos de mi madre i por bida tuya que para que te sosieges no tardara un mes sin que nosotra cojamos nuestro camino pues estos dias a que lo abiamos de aber echo i por mi hijo nos detubimos pero ahora ya no ai quien no detenga pues yo por ti podia detenerme pero una bes que se que no te e de ber es que todo es sentir y asi sielo te prometo

venia a mi casa a por el fuego
a usar de lo con mi goz que
ba que yo se que de el que
ni lo que sea por mi que
yo se es si yo y asi mi al
no es necesario que de bayo
ni de deses pero teni end
que sea de el y asi se pro
por los usos de mi madre
y por vida de yo que para
de los que no sea para un
es si que nosotros Co. Am
nues de lo que no que es
de lo que lo a bía nos de
a ver echo y por mi hijo
de fu bi nos que a hoz
ano a quien nos de tenga
que yo por si yo de de
y me que una vez que
que no se de ver es que
lo es sen fin y asi si lo

[Foja 295 (35)]

por bida de frai Fransisco que es lo que mas quiero que no tendras mas de mi que sentir ni tanpoco yo tendre mas pesadumbres pues ojos que no ben corazon que no siente i por no calentarte la cabeza mas seso i no de Rogar a Dios guarde tu bida muchos años para mi consuelo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora i te adorare aunque sea en los infiernos tuya negra.

o por lo por bida de sea
i Francisco que es lo que
as que sea que no se vendan
mas de mi que en fin de
no lo yo vendan mas para
cumbrar que o los que no
ben corazon que no si en de
i por no calen de la
bea mas sea no de lo q
a a Dios q. de bida
m. a. para mi conue
B. F. M. de la casa
gra que sea de la i sea
de la de cualquier sea en
los in fieri nos se y a me
gra

[Foja 295 (36)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (37)]

27. Querido sielo mio. Mi alma Resebi la tuya i beo lo que en eya me dises que tu maldita fortuna no es la tuya sino la mia la maldita de lo que me dises de que por tu madre perdieras el credito i no por mi te digo negrito que no fuera por tu madre sino por mi pues y era causante a eyo ojala i quando yo pense o able tal cosa me hubiera quedado muda a el tiempo de pronunsiar palabras como las que dige o escrebi sielo mio de lo que me dises que no te bas por mi sino por tapar bocas te digo mi alma que entonses era peor pues dijeran que yo abia sido la causa de tu biaje porque de presiso abian de saber el fundamento

que el Asistente mio At
27.
mi al ma terebi la tuya i le o lo q
en eya me dices que tu mal dize
por fuma no es la tuya sino la mi
a la mal dize de lo que me dize
i de que por tu madre se perdiera
el credito sino por mi fe dize
negar lo que no fue a paxta
ma lee sino por mi pues y era
causa en fe a yo o ta la i quan
o yo pense o a ble fallos a me
hubiera que da do muda a st
tiempo de pro nunciad ya tab
ra como las que dize o es la bi
sido mio de lo que me dices q
no te bas por mi sino por papa
to ca fe dize mi al ma que
en ton res era peor pues dize
ran que yo a via i to la causa
de fubia te por que se presio
abian desaba el Jun la men

[Foja 295 (38)]

i por lo que te ibas y o si puedo desir que maldita sea tu fortuna ojala i nunca hubiera yo pensado tal cosa peco ya en la otra que te escrebi te dije qual abia sido el motibo de aber echo lo que ise hasta me e arrepentido y asi sielo mio perdoneame por bida tuya i por bida de lo que mas quieres si te agrabie o te ofendi en lo que ise de lo que me dises mi alma que tu estas sin lus sin bida i sin dueño te digo que pueda ser que mas caro me queste a mi pues yo la unica prenda que estimo quiero i adoro eres tu i por ti pudiera si se ofresiera asta mi bida pero lusero mio yo quiero darte en que sentir

Fo i por lo que se iba y o si me
fodría que mal de fuese
fo una o labar nuna la habie
ay o pensado fo la cosa que oyo
en lo que me que se cae bi de
se qual abias de el mofo
de abea echo lo que se ha de
me e alpe en fo de yasi i de lo
mo por don me por bi de
ya i por bi de de lo que ma
quieres si faga a bi de mo f
di en lo que se de lo que me
se ma al ma que fue fo bi
las sin bi de sin dueño fo
bo que que da se que ma la
me que se a mi que yo la
ca pa en fo que e si mo que
no ia don e se fu i por si
si e a si se o que e a fo
mi bi de que o lue se mo
que e o de se en que e fo

[Foja 295 (39)]

i una bes yo sin ti no quiero nada no te digo mas porque esta ba no escrita de mi mano sino con lagrimas de mis ojos i no se ni aun lo que escribo y asi tu como que tienes entendimiento me perdonaras las tonteras que hubiere escrito i a Dios negrito a quien pido guarde tu bida muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora asta la muerte i mas que me condene desde haora tuya negra.

una besya sin fi no quise na
da no se digo mas porque
faba no es carta de mi ma
no ni no con la qre mas de mi
so los inose ni aun lo que era
ibo y asi fu como que fene en
fendi m. en fo me perdona
ras las ton feras que hubier
e es carta ia Dios me qre toa
quien pido q. fu bida
m. a. para mi an para con
sue to B. F. M. fu Caraine
gra que fea lora a fola
muerte i mas que me lon de
ne desde haora fuyane
gra

[Foja 295 (40)]

Foja en blanco.

[Foja 295 (41)]

28. Querido sielo mio. Mi alma i todo mi Regalo Resebi la tuya con el gusto que puedes considerar por saber de tu salud yo negrito quedo no mui buena porque desde esta mañana me an estado dando baidos de modo que la carta de mi hijo no pude acabarla de escrebir pero como quiera sabes que soi tuya mi lus me alegro mucho les fuera bien pues me tenian con bastante quidado encanto beyo beo lo que me dises que te a ido mal porque estas sin mi a lo que te digo sielo que peor me a ido a mi pues tomara yo que no se me hubiera acabado aquel Rato pues fue para mi un suspiro yo tomara mi alma tenerte aqui a todas horas

querido hijo de mió ~~ff~~
28.
Mi albrá de lo mi legatole
sebi la fuya con el que lo que
de consi deca por saber de la
salud y negre lo quedo no ma
buena por que des de esta ma
ñana me an es fado dando
bas do de modo que la carta
de mi hi lo no pude a cabu
la de es ca bit pero con si
era sabes que soi fuya mi tu
me alegro mucho les fueradi
en que me ferian con bas pa
regui da do en can to beyo beo
logue me do es que fe a do ma
por que estas sin mi a lo que de
digo si el que por me a do
a mi que lo ma a yo que no se
me hubiera a cabado aquel
la to que fue para mi sus
piao yo lo ma a mi al mate
re a te a qui ado las horas

[Foja 295 (42)]

i no soltarte ni un punto lusero de la mañana tan bien me dises que a todas horas tienes aquel negocio parado ojala prenda mia i estuvieras aqui que yo te lo bajara pero ai te lo bajare pedasito de oro me dises que te diga si me supo o me enfado a esto te digo mi alma que no digo yo saberme pero si en la gloria hubiera yo estado no hubiera estado tan contenta como ese dia mira chinito si me sabria o no pues todo se junto i lo mayor es el que te quiero tanto i agora mucho mas pero lo que si te digo es el que quedado lo que ases mira que yo te lo e de conoser mira que no me la as de dar ya biste como te lo conosi quando yegaste conmigo y asi no te desquites en las corimas ahora que

inoso / far tener un punto lue
de la mañana far bien me
dies que a todas horas tener
aquel negocio parado o a la
puerta mia i es fu bieras aque
que yo se lo batara pero a te
no batara pedas / to de oro me
dies que se digasi / mas un po
me en fado de se / to se digasi
al ma que no digo yo saber
e pero si en la gloria hubie
yo es fado no hubieca esta
do far con fenda como se
sia / pua / mudo si / me
briano / pue do / lo se / fudo
i / to / mayo / e / el / que / se / que / en
far / to / ragon / a / ma / cho / ma / y
e / lo / que / si / se / digo / e / el / que / que
la / do / lo / que / e / es / pua / que / yo
se / lo / e / de / con / o / se / pua / que / en
me / las / de / dar / ya / bi / te / co
mo / se / lo / con / o / si / que / en / do / y / e / ga
se / con / pua / que / si / no / se / de / que
res / en / das / con / i / mas / a / bo / ra / que

[Foja 295 (43)]

ya me supo no me enfado ni nunca me enfadaras tu abisame si tu te enfadaste conmigo chatiyo lindo yo no te tengo a ti berguensa como me dises pues porque abia de ser eso si tu i yo somos una mesma cosa de lo que me dises que bispera de Santo Thomas me quitaras la berguensa te digo negrito que ojala i fuera ahora pues como quedaste tu quede yo i si te estuvieras metido todo el dia i toda la noche entre mis piernas no lo sintiera ni me enfadaras y asi te espero lusero mio dise tu comadre que no te escribe mas porque esta mala que despues lo ara i mandame el pañuelo no me engañes i escribeme bastante i porque el muchacho apura por la

ya me upo no me en jabón
nunca me en jabón de
bisa me si se en jabón de
con frigo ma frigo lindo y oro
se tengo a si bequensa como
me dices pues porque abia de
ser eso si frigo so mas una m
es ma cosa de lo que me dices
que bis para desan to thoma
me qui para la bequensa
se digo ne qui to que o la ai
guera a hora pues como que
das se tu que de yo si se este
bieras me si lo todo el dia
to la lano che en me mis
piernas no los si si exa si m
en jabón y as si se es pero
tu es no mis si se lo ma de
que no se es si be ma porque
esta ma lo que des pues lo
ara si man da me el pan me
lo no me en jabón si es si be
me bas fante si porque el
ma ma cho a puer a por la

[Foja 295 (44)]

Respuesta adios sielo mio a quien pido guarde tu vida muchos años para mi anparo
consuelo i Regalo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora i entre mis piernas
berte desea para bajartelo tuya tuya tuya i no de otro mas que tuya. Tu chata fea.

Respuesta adios sielo mio
o a quien pido guarde tu vida
m. a. para mi anparo
consuelo. Regalo B. F. M.
Tu casa i negra que te adora
i entre mis piernas
berte desea para bajarte
tuya tuya tuya i no de otro
mas que tuya.
Tu chata fea
Fea

[Foja 295 (45)]

29. Querido sielo mio. Mi alma i todo mi consuelo me alegrare esta te aye alentado que mi hijo me dise as estado malo de la cabeza yo quedo buena i sienpre para que me mandes como a tu negra sielo mio i todo mi Regalo me alegrare te fuera bien el jueves en la noche a mi me fue mal porque despues de aber tenido el gusto de estar con mi chino lindo tube el disgusto de berme solita en mi cama sin poder dormir solo pensando en aquel Rato tan dichoso que tube contigo pues me paresio un suspiro i asta haora tomara yo estar ayi como tu estuvieras conmigo pues solo con berte

queri' de sído mío

29.

Mi al Ma: To do mi Consuelo
Me alegro de esta deaya de esta
de que mi hijo me dice as esta
de malo de la cabeza y o que de
buena: si en pa e para que me
man des como a funegrasie
lo mío: To do mi de legalo me
alegare e de jueca bien el
que bes en tanto que a mi me
que mal por que de pue de
que bes de mío el gusto de esta
e con mi chimo lindo fue
el di' que To de bes me vol'
ta en mi la ma sin poder de
e mi solo pensando en aque
el la To fan di' choro que tu
be con figo que me pareció un
sus pino ia fa haora To mana
yo es far ayi' como me se bic
eas con figo que solo con be

[Foja 295 (46)]

me yeno i mas contenta estoi contigo que en la gloria Chatito de mi alma no dejes de escrebirme esta tarde i desirme aunque sea en un papelito si se salen o no porque mi hijo me escribe que es berdad que salen pero me dise en la suya que mañana en la noche pero yo no entiendo bien este mañana porque si escribio esta ayer me ago cargo sera esta noche i si la escribio esta mañana sera el domingo conque asi mi alma distingeme si es esta noche o mañana es el día que yo tenga la dicha de berme con mi negrito pues es lo unico que deseo i ya tomara yo que fuera haorita i no te bolbieras al conbento sino que nos quedaramos

Se me yeno i mas con un fardo
i con fijo que en la gloria Cha
rito de mi al ma no de se de
e al bie me es la farda de
sia me aunque sea en un po
pe lo fo si sea ben on o po
mi hito me e ai be que e de
a bad que saben pero me dize
en la saya que mañana en
lano me pero yo no en tie
do bien este mañana apor
ques e ai bio esta ayse me
ago can gas sea esta no ch
wila e ai bio esta maña
nasea el do Domingo con
asi mi al ma de finge m
sies es fano che o mañana
es el dia que yo fenza la
cha de ben me con mine
ri fo que esto un lo que de
eo ya fo ma a yo que jueo
haos fo i no se bol biera
con ben fo sino que no que

[Foja 295 (47)]

los dos porque es mucho dolor para quien bien quiere tener lo que tanto desea [tachado] i que luego en lo mejor se baya i se queda una como los diablos pero que emos de aser sino pasiencia pues aunque eres mio pero ai quien se oponga a nuestro amor i pueda mas que tu i yo pero que emos de aser sino pasiencia me contetare con tener la dicha de tenerte aunque sea un Rato conmigo aunque despues tenga el dolor de berte ir pero me quedara el consuelo que estube con mi chino de el alma con el iman de mi corazon con el sielo de mis amores i en fin con todo mi Regalo pero mira negrito no les baya a suseder alguna cosa o se bean

Para Dios los dos por que es
mucho dolor para quien bi
en quien e tiene lo que han todo
sea ~~lo que~~ que luego en lo me
yo se baya i se queda una co
mo los di a los que me mo
de sea e sino pas i ensia pues
aunque es el mio pero a qui
en se ponga a un mo a non
que la mas que fui yo pero
que e mo de sea e sino pas i en
sia me con fere e con dene
la di a de fere e de a un
sea un fere con dingo a un
despues fere e el dolor de bu
fere pero me que para el con
sue to que estube con mi chi
no de el al ma con el i man
de mi corazon con el i de
de mi a mores i en fin con
fo de mi fere a lo que me
a negi fo no les baya a un
de alguna cosa o se ban

[Foja 295 (48)]

en algun quidado i en la caye miren no topen alguno i los conoscan i tengan algun disgusto y asi por Dios que miren lo que asen i porque espero me abises de todo seso pero no de Rogar a Dios guarde tu bida muchos años para mi anparo i consuelo Beso Tu Mano tu casa i negra que te adora i ber desea para consolarse tuya tuya tuya i mui tuya. Tu chata fea.

en algunos que la do: en bala
ye miren no topen algunos
i los otros can i fingen algu
n di: que topen por Dios que
miren lo que es i porque es
pero me abises de to cosas
pero no se lo que a Dios
y de su b: la m: a: para
mian queo: consuelo
B. F. M. de Casañe
que que se adona i bend
sea para consolarse i fug
fuga fuga: mi fuga
Fu cha fa
fea

[Foja 295 (49)]

30. Estimado dueño de mi vida. Mi alma i todo mi consuelo Resebi la tuya i siento estes malo Dios quiera esta te aye alentado yo negrito quedo buena i como quiera a tu disposicion encanto mio i todo mi querer beo lo que me dises de frai Ygnasio a lo que te digo que quien te a contado tanto de mi pues me dises que quantos pasos e dado tantos sabes tu pero en eso te dijeron mal pues si fuera berdad te lo dijera una bes que no abia sido estando contigo i dise aquel adajio lo que [tachado] no es en tu año no es en tu daño conque asi sielo te dijera la berdad, pero quien te dijo eso miente no lo creas esto que te digo no pienses que te lo niego porque buelba dicho padre a entrar en mi casa porque ni yo ni ello pensamos i dado caso que fuera

Este Inabdo bueno
de mi vida 30.

Mi amor a lo que me he acostumbrado
de la fuga y si en esto es el Inabdo
Dios que sea esto sea a tanta
de yo me que yo quedo buena con
o que sea a tu disposición en car
to mío y todo mi que sea beo lo que
me dice de mi y gracias a lo que
te digo que quien se a lo que se a lo que
n de de mi que me dice que que que
to pasos e da de tanto que sabe tu
pero en eso se dice que Inabdo que
si fuera verdad, pero si fuera un
a bes que no a si a si de estando
con fijo y dice a que a da a lo que
no es en tu año no es en tu año
con que así si lo se dice a lo que
dad, pero quien se dice a lo que
n de no lo que es esto que te digo
no pienses que se lo me que por
buel ba si cho pa da a en tu
en mi casa por que ni yo ni ello
pensa nos, da lo caso que fuera

[Foja 295 (50)]

como me dises eso ya era muerto para mi pues ya te dije que solo a ti te e de dar gusto i solo a ti te quiero i te querre sielo de mis amores tan bien me dises que te diga que dia me baño i que no te engañe a esto te digo que si no dispone Dios otra cosa me baño el sabado abisame para que lo quieres saber i dime quanta beses te e engañado yo a ti tu si me estas engañando a mi pero ases mui bien Regalo de mi alma tambien me dises que lo que me quieres pedir lo tengo yo que lo sabes y asi te digo que si tan de sierto lo sabes que lo tengo por que no me lo as pedido que yo te lo hubiera mandado pues sabes que asi en mi como en mis cosas puedes tu mandar como dueño de todo pedaso de mi corazon bi la carta de tu comadre i te digo mi alma que yo se que mi hijo te busca la cara i quiere